

# Dziennik Urzędowy C 104

## Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Rocznik 65

4 marca 2022

Spis treści

### II *Komunikaty*

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

#### **Komisja Europejska**

2022/C 104/01	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.10567 – ACE / MOSADDEX / PHARMALOT COMPOUNDING) <sup>(1)</sup> .....	1
2022/C 104/02	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.10480 – GOLDMAN SACHS / NN INVESTMENT PARTNERS HOLDING) <sup>(1)</sup> .....	1
2022/C 104/03	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.10595 – CERBERUS / HBCE (FRENCH RETAIL BANKING)) <sup>(1)</sup> .....	1
2022/C 104/04	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.10592 – KKR / KÖRBER / KÖRBER SUPPLY CHAIN SOFTWARE MANAGEMENT) <sup>(1)</sup> .....	4
2022/C 104/05	KOMUNIKAT KOMISJI na podstawie art. 11 ust. 5 Układu monetarnego pomiędzy Unią Europejską a Księstwem Monako .....	5

### IV *Informacje*

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

#### **Komisja Europejska**

2022/C 104/06	Kursy walutowe euro — 3 marca 2022 r. ....	9
---------------	--	---

PL

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG.

## V Ogłoszenia

### POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

#### **Komisja Europejska**

2022/C 104/07	Zawiadomienie o zbliżającym się wygaśnięciu niektórych środków antydumpingowych .....	10
---------------	---	----

### POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

#### **Komisja Europejska**

2022/C 104/08	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.10597 – SMS / ALTOR FUND MANAGER / KAEFER HOLDING / KAEFER ISOLIERTECHNIK) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej <sup>(1)</sup> .....	11
2022/C 104/09	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.10613 – PORSCHE AUSTRIA / WOLFGANG DENZEL AUTO / SAUBERMACHER DIENSTLEISTUNG / JV) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej <sup>(1)</sup> .....	13
2022/C 104/10	Komunikat Komisji opublikowany na podstawie art. 27 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 w sprawie AT.40511 - Insurance Ireland: baza danych o roszczeniach ubezpieczeniowych i warunki dostępu .....	15

### INNE AKTY

#### **Komisja Europejska**

2022/C 104/11	Publikacja informacji dotyczącej zatwierdzenia zmiany standardowej w specyfikacji produktu objętego nazwą pochodzenia w sektorze winorośli i wina, o której to zmianie mowa w art. 17 ust. 2 i 3 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33 .....	20
2022/C 104/12	Publikacja informacji dotyczącej zatwierdzenia zmiany standardowej w specyfikacji produktu objętego nazwą pochodzenia w sektorze winorośli i wina, o której to zmianie mowa w art. 17 ust. 2 i 3 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33 .....	28
2022/C 104/13	Publikacja informacji dotyczącej zatwierdzenia zmiany standardowej w specyfikacji produktu objętego nazwą pochodzenia w sektorze winorośli i wina, o której to zmianie mowa w art. 17 ust. 2 i 3 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33 .....	39
2022/C 104/14	Zawiadomienie dla przedsiębiorstw zamierzających w 2023 r. przywozić do Unii Europejskiej lub z niej wywozić substancje kontrolowane, które zubożają warstwę ozonową, oraz dla przedsiębiorstw zamierzających w 2023 r. produkować lub przywozić te substancje do nieodzwonnych zastosowań laboratoryjnych i analitycznych .....	46

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG.

## II

*(Komunikaty)*KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH  
UNII EUROPEJSKIEJ

## KOMISJA EUROPEJSKA

**Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji****(Sprawa M.10567 – ACE / MOSADEX / PHARMALOT COMPOUNDING)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2022/C 104/01)

W dniu 16 lutego 2022 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku holenderskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32022M10567. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do prawa Unii Europejskiej.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

**Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**  
**(Sprawa M.10480 – GOLDMAN SACHS / NN INVESTMENT PARTNERS HOLDING)**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2022/C 104/02)

W dniu 17 lutego 2022 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004<sup>(1)</sup>. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32022M10480. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do prawa Unii Europejskiej.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

**Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**  
**(Sprawa M.10595 – CERBERUS / HBCE (FRENCH RETAIL BANKING))**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2022/C 104/03)

W dniu 23 lutego 2022 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażeniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32022M10595. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do prawa Unii Europejskiej.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

**Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**  
**(Sprawa M.10592 – KKR / KÖRBER / KÖRBER SUPPLY CHAIN SOFTWARE MANAGEMENT)**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2022/C 104/04)

W dniu 25 lutego 2022 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażeniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004<sup>(1)</sup>. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32022M10592. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do prawa Unii Europejskiej.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

**KOMUNIKAT KOMISJI na podstawie art. 11 ust. 5 Układu monetarnego pomiędzy Unią Europejską  
a Księstwem Monako**

(2022/C 104/05)

Załącznik B do Układu monetarnego pomiędzy Unią Europejską a Księstwem Monako <sup>(1)</sup> zastąpiono, zgodnie z art. 11 ust. 5 tego układu, tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszego komunikatu.

—

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 23 z 28.1.2012.

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK B

	Przepisy wymagające wdrożenia	Termin wdrożenia
<b>Zapobieganie praniu pieniędzy</b>		
1	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/847 z dnia 20 maja 2015 r. w sprawie informacji towarzyszących transferom środków pieniężnych i uchylenia rozporządzenia (WE) nr 1781/2006 (Dz.U. L 141 z 5.6.2015, s. 1)	30 czerwca 2017 r. (²)
2	Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/849 z dnia 20 maja 2015 r. w sprawie zapobiegania wykorzystywaniu systemu finansowego do prania pieniędzy lub finansowania terroryzmu, zmieniająca rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 648/2012 i uchylająca dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2005/60/WE oraz dyrektywę Komisji 2006/70/WE (Dz.U. L 141 z 5.6.2015, s. 73)	30 czerwca 2017 r. (²)
	zmieniona:	
3	dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/843 z dnia 30 maja 2018 r. zmieniającą dyrektywę (UE) 2015/849 w sprawie zapobiegania wykorzystywaniu systemu finansowego do prania pieniędzy lub finansowania terroryzmu oraz zmieniającą dyrektywy 2009/138/WE i 2013/36/UE (Dz.U. L 156 z 19.6.2018, s. 43)	31 grudnia 2020 r. (⁴)
	uzupełniona i wdrożona:	
4	rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2016/1675 z dnia 14 lipca 2016 r. uzupełniającym dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/849 przez wskazanie państw trzecich wysokiego ryzyka mających strategiczne braki (Dz.U. L 254 z 20.9.2016, s. 1)	1 grudnia 2017 r. (³)
	zmienionym:	
5	rozporządzeniem delegowanym Komisji (EU) 2018/105 z dnia 27 października 2017 r. zmieniającym rozporządzenie delegowane (UE) 2016/1675 przez dodanie Etiopii do wykazu państw trzecich wysokiego ryzyka zawartego w tabeli w pkt I załącznika (Dz.U. L 19 z 24.1.2018, s. 1)	31 marca 2019 r. (⁴)
6	rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2018/212 z dnia 13 grudnia 2017 r. zmieniającym rozporządzenie delegowane (UE) 2016/1675 uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/849 przez dodanie Sri Lanki, Trynidadu i Tobago oraz Tunezji do tabeli w pkt I załącznika (Dz.U. L 41 z 14.2.2018, s. 4) rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE)	31 marca 2019 r. (⁴)
7	2018/1467 z dnia 27 lipca 2018 r. zmieniającym rozporządzenie delegowane (UE) 2016/1675 uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/849 przez dodanie Pakistanu do tabeli w pkt I załącznika (Dz.U. L 246 z 2.10.2018, s. 1)	31 grudnia 2019 r. (⁵)
8	rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2020/855 z dnia 7 maja 2020 r. zmieniającym rozporządzenie delegowane (UE) 2016/1675 uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/849 przez włączenie Bahamów, Barbadosu, Botswany, Kambodży, Ghany, Jamajki, Mauritiusu, Mongolii, Mjanmy/Birmy, Nikaragui, Panamy i Zimbabwe do tabeli w pkt I załącznika oraz wykreślenie z tej tabeli Bośni i Hercegowiny, Etiopii, Gujany, Laotańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej, Sri Lanki i Tunezji (Dz.U. L 195 z 19.6.2020, s. 1)	31 grudnia 2022 r. (⁷)



9	rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2021/37 z dnia 7 grudnia 2020 r. w sprawie zmiany rozporządzenia delegowanego (UE) 2016/1675 uzupełniającego dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/849 odnośnie do wykreślenia Mongolii z tabeli w pkt I załącznika (Dz.U. L 14 z 18.1.2021, s. 1) rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2019/758	31 grudnia 2023 r. (7)
10	z dnia 31 stycznia 2019 r. uzupełniającym dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/849 w odniesieniu do regulacyjnych standardów technicznych określających minimalny zakres działań oraz rodzaj dodatkowych środków, które instytucje kredytowe i finansowe muszą wdrożyć, aby ograniczyć ryzyko związane z praniem pieniędzy i finansowaniem terroryzmu w niektórych państwach trzecich (Dz.U. L 125 z 14.5.2019, s. 4)	31 grudnia 2020 r. (8)
11	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1672 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie kontroli środków pieniężnych wwożonych do Unii lub wywożonych z Unii oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 1889/2005 (Dz.U. L 284 z 12.11.2018, s. 6)	31 grudnia 2021 r. (9)
12	Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1673 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie zwalczania prania pieniędzy za pomocą środków prawnych (Dz.U. L 284 z 12.11.2018, s. 22)	31 grudnia 2021 r. (9)
<b>Przeciwdziałanie oszustwom i fałszowaniu środków płatniczych</b>		
13	Rozporządzenie Rady (WE) nr 1338/2001 z dnia 28 czerwca 2001 r. ustanawiające środki niezbędne dla ochrony euro przed fałszowaniem (Dz.U. L 181 z 4.7.2001, s. 6) zmienione:	
14	rozporządzeniem Rady (WE) nr 44/2009 z dnia 18 grudnia 2008 r. zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 1338/2001 ustanawiające środki niezbędne dla ochrony euro przed fałszowaniem, (Dz.U. L 17 z 22.1.2009, s. 1)	
15	Decyzja Rady 2001/887/WSiSW z dnia 6 grudnia 2001 r. w sprawie ochrony euro przed fałszowaniem (Dz.U. L 329 z 14.12.2001, s. 1)	
16	Rozporządzenie Rady (WE) nr 2182/2004 z dnia 6 grudnia 2004 r. dotyczące medali i żetonów podobnych do monet euro (Dz.U. L 373 z 21.12.2004, s. 1) zmienione:	
17	rozporządzeniem Rady (WE) nr 46/2009 z dnia 18 grudnia 2008 r. zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 2182/2004 dotyczące medali i żetonów podobnych do monet euro (Dz.U. L 17 z 22.1.2009, s. 5)	
18	W odniesieniu do przestępstw, o których mowa w jej art. 3 lit. b)–e): Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/42/UE z dnia 3 kwietnia 2014 r. w sprawie zabezpieczenia i konfiskaty narzędzi służących do popełnienia przestępstwa i korzyści pochodzących z przestępstwa w Unii Europejskiej (Dz.U. L 127 z 29.4.2014, s. 39)	31 grudnia 2022 r. (6)
19	Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/62/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie prawnych środków ochrony euro i innych walut przed fałszowaniem, zastępująca decyzję ramową Rady 2000/383/WSiSW (Dz.U. L 151 z 21.5.2014, s. 1)	30 czerwca 2016 r. (1)
20	Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/713 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie zwalczania fałszowania i oszustw związanych z bezgotówkowymi środkami płatniczymi, zastępująca decyzję ramową Rady 2001/413/WSiSW (Dz.U. L 123 z 10.5.2019, s. 18)	31 grudnia 2021 r. (9)

---

**Prawodawstwo w dziedzinie bankowości i finansów**

---

21	Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 97/9/WE z dnia 3 marca 1997 r. w sprawie systemów rekompensat dla inwestorów (Dz.U. L 84 z 26.3.1997, s. 22)	
----	--	--

---

- (<sup>1</sup>) Wspólny komitet uzgodnił ten termin w 2014 r. na podstawie art. 11 ust. 5 Układu monetarnego pomiędzy Unią Europejską a Księstwem Monako.
- (<sup>2</sup>) Wspólny komitet uzgodnił ten termin w 2015 r. na podstawie art. 11 ust. 5 Układu monetarnego pomiędzy Unią Europejską a Księstwem Monako.
- (<sup>3</sup>) Wspólny komitet uzgodnił ten termin w 2017 r. na podstawie art. 11 ust. 5 Układu monetarnego pomiędzy Unią Europejską a Księstwem Monako.
- (<sup>4</sup>) Wspólny komitet uzgodnił ten termin w 2018 r. na podstawie art. 11 ust. 5 Układu monetarnego pomiędzy Unią Europejską a Księstwem Monako.
- (<sup>5</sup>) Wspólny komitet uzgodnił ten termin w 2019 r. na podstawie art. 11 ust. 5 Układu monetarnego pomiędzy Unią Europejską a Księstwem Monako.
- (<sup>6</sup>) Wspólny komitet uzgodnił ten termin w 2020 r. na podstawie art. 11 ust. 5 Układu monetarnego pomiędzy Unią Europejską a Księstwem Monako.
- (<sup>7</sup>) Wspólny komitet uzgodnił ten termin w 2021 r. na podstawie art. 11 ust. 5 Układu monetarnego pomiędzy Unią Europejską a Księstwem Monako.”
-

## IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH  
UNII EUROPEJSKIEJ

## KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro <sup>(1)</sup>

3 marca 2022 r.

(2022/C 104/06)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,1076	CAD	Dolar kanadyjski	1,3992
JPY	Jen	128,18	HKD	Dolar Hongkongu	8,6547
DKK	Korona duńska	7,4399	NZD	Dolar nowozelandzki	1,6329
GBP	Funt szterling	0,82773	SGD	Dolar singapurski	1,5042
SEK	Korona szwedzka	10,7688	KRW	Won	1 334,20
CHF	Frank szwajcarski	1,0192	ZAR	Rand	16,8798
ISK	Korona islandzka	143,40	CNY	Yuan renminbi	6,9996
NOK	Korona norweska	9,8418	HRK	Kuna chorwacka	7,5700
BGN	Lew	1,9558	IDR	Rupia indonezyjska	15 934,42
CZK	Korona czeska	25,634	MYR	Ringgit malezyjski	4,6370
HUF	Forint węgierski	378,64	PHP	Peso filipińskie	57,293
PLN	Złoty polski	4,7691	RUB	Rubel rosyjski	
RON	Lej rumuński	4,9496	THB	Bat tajlandzki	36,063
TRY	Lir turecki	15,6897	BRL	Real	5,6041
AUD	Dolar australijski	1,5139	MXN	Peso meksykańskie	22,8945
			INR	Rupia indyjska	84,1740

<sup>(1)</sup> Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

## V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI  
HANDLOWEJ

## KOMISJA EUROPEJSKA

## Zawiadomienie o zbliżającym się wygaśnięciu niektórych środków antidumpingowych

(2022/C 104/07)

1. Zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej <sup>(1)</sup> Komisja zawiadamia, iż o ile nie zostanie wszczęty przegląd zgodnie z przedstawioną dalej procedurą, wymienione poniżej środki antidumpingowe wygasną w terminie podanym w poniższej tabeli.

**2. Procedura**

Producenci unijni mogą złożyć pisemny wniosek o dokonanie przeglądu. Wniosek ten musi zawierać wystarczające dowody na to, że wygaśnięcie środków prawdopodobnie doprowadziłoby do kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody. Jeżeli Komisja postanowi dokonać przeglądu odnośnych środków, importerzy, eksporterzy, przedstawiciele państwa wywozu oraz producenci unijni będą mieli możliwość rozwinięcia, odparcia lub skomentowania argumentów przedstawionych we wniosku o wszczęcie tego przeglądu.

**3. Termin**

Producenci unijni mogą przedłożyć pisemny wniosek o dokonanie przeglądu na podstawie określonej powyżej procedury, na adres: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, 1049 Brussels, Belgia <sup>(2)</sup>, w dowolnym terminie od dnia opublikowania niniejszego zawiadomienia, lecz nie później niż trzy miesiące przed datą podaną w poniższej tabeli.

4. Niniejsze zawiadomienie zostaje opublikowane zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/1036.

Produkt	Państwo(-a) pochodzenia lub wywozu	Środki	Podstawa prawna	Data wygaśnięcia <sup>(1)</sup>
Ręczne wózki paletowe	Chińska Republika Ludowa Tajlandia	Cło antidumpingowe	Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/2206 z dnia 29 listopada 2017 r. nakładające ostateczne cło antidumpingowe na ręczne wózki paletowe i ich zasadnicze części pochodzące z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 314 z 30.11.2017, s. 12)	1.12.2022

<sup>(1)</sup> Środek wygasa o północy (00:00) w dniu podanym w niniejszej kolumnie

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21.

<sup>(2)</sup> TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

## POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

## KOMISJA EUROPEJSKA

## Zgłoszenie zamiaru koncentracji

(Sprawa M.10597 – SMS / ALTOR FUND MANAGER / KAEFER HOLDING / KAEFER ISOLIERTECHNIK)

Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2022/C 104/08)

1. W dniu 24 lutego 2022 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji.

Zgłoszenie to dotyczy następujących przedsiębiorstw:

- Altor Fund Manager AB („Alter Fund Manager”, Szwecja),
- SMS GmbH („SMS”, Niemcy),
- Kaefer Holding SE & Co. KG („Kaefer Holding”, Niemcy),
- Kaefer Isoliertechnik („Kaefer”, Niemcy), obecnie kontrolowane wyłącznie przez Kaefer Holding.

Przedsiębiorstwa Altor Fund Manager, SMS i Kaefer Holding przejmą, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) i art. 3 ust. 4 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem Kaefer.

Koncentracja dokonywana jest w drodze zakupu udziałów.

2. Przedmiot działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji:

- Altor Fund Manager zarządza funduszami grupy funduszy *private equity*, w tym Altor Fund V, który jest funduszem Altor inwestującym w Kaefer,
- SMS jest przedsiębiorstwem rodzinnym prowadzącym działalność w zakresie budowy zakładów i maszyn dla sektora technologii metalurgicznych i technologii walcowania,
- Kaefer Holding jest rodzinną spółką holdingową, która nie posiada żadnych innych interesów gospodarczych poza Kaefer i nie generuje obrotu poza swoim udziałem w Kaefer,
- Kaefer jest dostawcą usług izolacyjnych i rozwiązań w zakresie dostępu (np. rusztowań), a także usług ochrony powierzchni i pasywnej ochrony przeciwpożarowej. Kaefer świadczy również usługi powiązane, takie jak usługi elektromechaniczne, usługi usuwania azbestu i usługi ochrony przeciwpożarowej na rzecz klientów przemysłowych lub usługi w zakresie wyposażenia wnętrza dla klientów prowadzących działalność w sektorze budownictwa i budownictwa okrętowego.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzeżę sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

Należy zauważyć, iż zgodnie z zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 <sup>(2)</sup> sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Należy zawsze podawać następujący numer referencyjny:

M.10597 - SMS / ALTOR FUND MANAGER / KAEFER HOLDING / KAEFER ISOLIERTECHNIK

Uwagi można przesyłać do Komisji pocztą, pocztą elektroniczną lub faksem. Należy stosować następujące dane kontaktowe:

E-mail: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Faks +32 22964301

Adres pocztowy:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Zgłoszenie zamiaru koncentracji****(Sprawa M.10613 – PORSCHE AUSTRIA / WOLFGANG DENZEL AUTO / SAUBERMACHER DIENSTLEISTUNG / JV)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2022/C 104/09)

1. W dniu 25 lutego 2022 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji.

Zgłoszenie to dotyczy następujących przedsiębiorstw:

- Porsche Austria GmbH & Co OG („Porsche Austria”, Austria), ostatecznie kontrolowane przez Volkswagen AG – spółkę dominującą grupy Volkswagen,
- Wolfgang Denzel Auto AG („Denzel”, Austria), kontrolowane przez przedsiębiorstwo „Familienstiftung W. Denzel” oraz poszczególnych członków rodziny Denzel,
- Saubermacher Dienstleistungs AG („Saubermacher”, Austria), nad którym wyłączną kontrolę sprawuje przedsiębiorstwo Roth Privatstiftung.

Niniejsze zgłoszenie dotyczy przejęcia przez przedsiębiorstwa Porsche Austria, Denzel i Saubermacher wspólnej kontroli nad nowo utworzonym wspólnym przedsiębiorstwem o pełnym zakresie funkcji w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) i art. 3 ust. 4 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.

Koncentracja dokonywana jest w drodze zakupu udziałów w nowo utworzonej spółce będącej wspólnym przedsiębiorcą.

2. Przedmiot działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji:

- Porsche Austria: przywóz i sprzedaż hurtowa pojazdów silnikowych (w tym części zamiennych i akcesoriów) marek: Volkswagen Passenger Cars, Volkswagen Commercial Vehicles, Porsche, Audi, Škoda, SEAT i CUPRA w Austrii,
- Denzel: przywóz i sprzedaż hurtowa pojazdów silnikowych marek: Mitsubishi, Hyundai, MG i Maxus w Austrii,
- Saubermacher: logistyka odpadów, przetwarzanie odpadów, unieszkodliwianie odpadów i ich trwałe składowanie,
- wspólne przedsiębiorstwo (JV): usługi konsultingowe związane z obsługą i trwałym składowaniem oraz unieszkodliwianiem baterii litowych, dostarczanie specjalnych pojemników i składanie zleceń u wykonawców.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

Należy zauważyć, iż zgodnie z zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 <sup>(2)</sup> sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Należy zawsze podawać następujący numer referencyjny:

M.10613 – PORSCHE AUSTRIA / WOLFGANG DENZEL AUTO / SAUBERMACHER DIENSTLEISTUNG / JV

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

Uwagi można przesyłać do Komisji pocztą, pocztą elektroniczną lub faksem. Należy stosować następujące dane kontaktowe:

E-mail: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Faks +32 22964301

Adres pocztowy:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---



**Komunikat Komisji opublikowany na podstawie art. 27 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 w sprawie AT.40511 - Insurance Ireland: baza danych o roszczeniach ubezpieczeniowych i warunki dostępu**

(2022/C 104/10)

## 1. Wprowadzenie

- 1) Zgodnie z art. 9 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu <sup>(1)</sup> Komisja może zdecydować – w przypadkach, w których zamierza przyjąć decyzję nakazującą zaprzestania naruszenia i gdy zainteresowane strony zaproponują zobowiązania uwzględniające zastrzeżenia wyrażone przez Komisję we wstępnej ocenie – o nadaniu tym zobowiązaniom mocy wiążącej dla przedsiębiorstw. Decyzja taka może zostać przyjęta na czas określony i oznacza, że nie ma już dalszych podstaw do podejmowania działań przez Komisję. Zgodnie z art. 27 ust. 4 wspomnianego rozporządzenia Komisja publikuje zwięzłe streszczenie sprawy i zasadniczą treść zobowiązań. Zainteresowane strony mogą przedłożyć swoje uwagi w wyznaczonym przez Komisję terminie.

## 2. Streszczenie sprawy

- 2) 14 maja 2019 r. Komisja wszczęła formalne postępowanie wyjaśniające w sprawie Insurance Ireland (Member Association) Company Limited by Guarantee („Insurance Ireland”) – związku przedsiębiorstw, który zarządza systemem wymiany informacji pod nazwą Insurance Link. Postępowanie wyjaśniające wszczęto, aby ocenić, czy warunki dostępu do systemu wymiany informacji Insurance Link mogą ograniczać konkurencję. 18 czerwca 2021 r. Komisja przyjęła pisemne zgłoszenie zastrzeżeń dotyczące podejrzenia naruszeń ze strony związku Insurance Ireland na irlandzkim rynku ubezpieczeń komunikacyjnych. Pisemne zgłoszenie zastrzeżeń stanowi wstępną ocenę w rozumieniu art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1/2003.
- 3) We wstępnej ocenie wyrażono opinię, że związek Insurance Ireland naruszył art. 101 ust. 1 TFUE i art. 53 Porozumienia EOG poprzez ograniczanie dostępu do systemu wymiany informacji Insurance Link, ograniczając w ten sposób konkurencję na irlandzkim rynku ubezpieczeń komunikacyjnych. System wymiany informacji Insurance Link to zbiór danych o roszczeniach z tytułu ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie, który oferuje możliwość umożliwiająca zwrócenie się o dalsze informacje na temat takich świadczeń. System wymiany informacji zawiera informacje przydatne do wykrywania i zwalczania oszustw w branży ubezpieczeń komunikacyjnych.
- 4) Komisja wstępnie uznała, że Insurance Ireland arbitralnie opóźniał udzielenie dostępu do systemu wymiany informacji lub *de facto* odmawiał takiego dostępu przedsiębiorstwom, które miały uzasadniony interes w przystąpieniu do tego systemu, oraz że nadal istnieją przeszkody, które mogą mieć wpływ na przedsiębiorstwa pragnące wejść na irlandzki rynek ubezpieczeń komunikacyjnych. Według wstępnej oceny sprawił to szereg powiązanych ze sobą decyzji, które stosowano z różną intensywnością w różnych okresach. Przynajmniej od 2009 r. dostęp do Insurance Link jest powiązany z członkostwem w Insurance Ireland lub uzależniony od członkostwa w tym związku. Ponadto Komisja wstępnie uznała, że koncepcja i stosowanie kryteriów dotyczących członkostwa w Insurance Ireland nie były jasne, przejrzyste, obiektywne, niedyskryminacyjne ani łatwo dostępne. We wstępnej ocenie wyrażono opinię, że w procesie rozpatrywania wniosków o członkostwo w Insurance Ireland związek ten postępował w sposób arbitralny i dyskryminacyjny, a w przypadku szeregu wnioskodawców opóźniał proces rozpatrywania wniosków o członkostwo o dłuższe okresy. Niektóre kategorie uczestników rynku (np. ubezpieczyciele mający siedzibę w innych państwach członkowskich i świadczący usługi w Irlandii na podstawie przepisów dotyczących swobodnego świadczenia usług pomiędzy państwami członkowskimi (dalej „na podstawie swobody świadczenia usług”), agencje typu MGA (ang. Managing General

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1. Ze skutkiem od dnia 1 grudnia 2009 r. art. 81 i 82 Traktatu WE stały się odpowiednio art. 101 i 102 TFUE. Treść tych dwóch grup postanowień jest zasadniczo identyczna. Do celów niniejszego zawiadomienia odniesienia do art. 81 i 82 Traktatu WE należy rozumieć, tam gdzie to stosowne, jako odniesienia do art. 101 i 102 TFUE.

Agent)) były przez określone okresy wyłączone z członkostwa. Nawet jeżeli niektórym wnioskodawcom przyznano dostęp do zbioru danych, *de facto* odmawiano im dostępu do funkcji Insurance Link umożliwiającej zwrócenie się o dalsze informacje lub opóźniano jego udzielenie.

- 5) Komisja wstępnie uznała, że brak dostępu do Insurance Link lub opóźnianie jego udzielenia spowodowały, że przedsiębiorstwa znalazły się w niekorzystnej sytuacji konkurencyjnej na irlandzkim rynku ubezpieczeń komunikacyjnych w porównaniu z przedsiębiorstwami, które miały dostęp do systemu wymiany informacji. Miało to negatywny wpływ na ich koszty, jakość usług i ceny. Stanowiło to również barierę wejścia na rynek i tym samym ograniczyło możliwość rywalizacji podmiotów na rynku poprzez oferowanie bardziej konkurencyjnych cen i wyboru dostawców. Brak dostępu do odpowiednich danych zawartych w Insurance Link miał również wpływ na handel transgraniczny między państwami członkowskimi, co potencjalnie mogło skutkować podziałem rynku wewnętrznego.

### 3. Zasadnicza treść zaproponowanych zobowiązań

- 6) Insurance Ireland nie zgadza się z oceną wstępną sporządzoną przez Komisję. Niemniej jednak zgodnie z art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 Insurance Ireland zaproponował zobowiązania, by uwzględnić zastrzeżenia Komisji w odniesieniu do naruszenia konkurencji („zaproponowane zobowiązania”).
- 7) Zaproponowane zobowiązania zostały w skrócie przedstawione poniżej, a w całości opublikowane w języku angielskim na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji:

[https://ec.europa.eu/competition-policy/index\\_en](https://ec.europa.eu/competition-policy/index_en)

#### A) Zobowiązania dotyczące dostępu do Insurance Link

- 8) W ciągu 20 dni roboczych od dnia otrzymania przez Insurance Ireland formalnego powiadomienia o decyzji Komisji zgodnie z art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 Insurance Ireland zobowiązuje się:
  - a) uniezależnić dostęp do Insurance Link od członkostwa w Insurance Ireland, tak by od użytkowników Insurance Link nie wymagano członkostwa w Insurance Ireland ani przystąpienia do tego związku w charakterze członka w celu uzyskania dostępu do Insurance Link lub korzystania z którejkolwiek z funkcji tego systemu;
  - b) przyjąć i podać do wiadomości publicznej kryteria dostępu do Insurance Link, które będą sprawiedliwe, obiektywne, przejrzyste i niedyskryminacyjne oraz będą jednolicie stosowane do wszystkich wnioskodawców (w tym także z innych państw członkowskich) <sup>(2)</sup>. Dostęp do Insurance Link zostanie przyznany: (i) każdemu ubezpieczycielowi, który prowadzi działalność ubezpieczeniową w Irlandii lub wykaże zamiar prowadzenia działalności ubezpieczeniowej w Irlandii na podstawie swobody świadczenia usług lub na podstawie przepisów dotyczących swobody przedsiębiorczości, a także (ii) każdemu podmiotowi wyznaczonemu przez ubezpieczyciela, na podstawie udzielonego pełnomocnictwa, do zawierania umów ubezpieczeniowych lub obsługi roszczeń w Irlandii w imieniu ubezpieczyciela. W przypadku podmiotów działających na podstawie udzielonego pełnomocnictwa nie wymaga się, aby ubezpieczyciel, na rzecz którego działają, był członkiem Insurance Ireland lub przystąpił do tego związku, aby dany podmiot mógł mieć dostęp do Insurance Link. Wnioskodawcy będą musieli złożyć formularz wniosku, wyrazić zgodę na wprowadzanie danych o roszczeniach do Insurance Link, zawrzeć umowę o dostępie <sup>(3)</sup> i dotrzymywać jej warunków, a także przestrzegać kodeksu postępowania w zakresie ochrony danych dla sektora ubezpieczeń z 2013 r.;
  - c) ustanowić nową procedurę rozpatrywania wniosków o dostęp do Insurance Link z określonymi ramami czasowymi przyznania lub odmowy dostępu do Insurance Link oraz prawem do odwołania <sup>(4)</sup>. Od momentu złożenia wniosku do czasu podjęcia decyzji proces powinien trwać 20 dni roboczych. Jeżeli w pierwszej instancji odmówiono dostępu lub w ciągu 20 dni nie podjęto żadnej decyzji, przewiduje się dodatkowe 10 dni na kontrolę procedury i jej wyniku.

<sup>(2)</sup> Zob. zaproponowane zobowiązania i załącznik 1 do tych zobowiązań.

<sup>(3)</sup> Zob. załącznik 3 do zaproponowanych zobowiązań.

<sup>(4)</sup> Zob. zaproponowane zobowiązania i załączniki 4 i 5 do tych zobowiązań. W odniesieniu do prawa do odwołania zob. również pkt 10 niniejszego komunikatu.

- 9) W ciągu 10 dni roboczych od dnia otrzymania przez Insurance Ireland formalnego powiadomienia o decyzji Komisji zgodnie z art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 Insurance Ireland zobowiązuje się:
- a) wyznaczyć specjalistę ds. rozpatrywania wniosków dotyczących dostępu do Insurance Link, który będzie odpowiedzialny za niezależne rozpatrywanie wniosków o dostęp do Insurance Link i podejmowanie decyzji w ich sprawie zgodnie z procedurą rozpatrywania wniosków dotyczących Insurance Link. Specjalista ds. rozpatrywania wniosków będzie informował Insurance Ireland o wynikach tego procesu, ale ani Insurance Ireland, ani żadna strona zewnętrzna nie będą mogły wpływać na jego przebieg. Tylko w przypadku gdy specjalista ds. rozpatrywania wniosków zdecyduje, że wnioskodawca nie spełnia kryteriów dostępu, zarząd Insurance Ireland będzie musiał zatwierdzić decyzję specjalisty ds. rozpatrywania wniosków lub ją uchylić i przyznać dostęp w jego zastępstwie <sup>(5)</sup>;
  - b) wprowadzić zmienione opłaty za korzystanie z Insurance Link, ustalone zgodnie z zasadami zmienionej struktury opłat, która musi być sprawiedliwa, obiektywna, przejrzysta i niedyskryminująca dla wszystkich użytkowników Insurance Link <sup>(6)</sup>. Łączne opłaty pobierane od użytkowników Insurance Link będą odzwierciedlać rzeczywiste koszty poniesione w związku z obsługą Insurance Link. Opłaty pobierane od indywidualnych użytkowników Insurance Link będą ustalane na podstawie rzeczywistego wykorzystania systemu przez użytkownika w danym okresie odniesienia. Od wszystkich nowych użytkowników Insurance Link pobierana będzie jednorazowa opłata początkowa, która ma pokryć koszty wprowadzenia ich do systemu jako użytkowników.
- 10) W ciągu 30 dni roboczych od dnia otrzymania przez Insurance Ireland formalnego powiadomienia o decyzji Komisji zgodnie z art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 Insurance Ireland zobowiązuje się powołać Komisję Nadzorczą <sup>(7)</sup>, która będzie stanowić organ odwoławczy złożony z: (i) osoby zaproponowanej przez Ministerstwo Finansów, (ii) wykwalifikowanego prawnika posiadającego wiedzę fachową w zakresie rozstrzygania sporów, zaproponowanego przez przewodniczącego instytutu arbitrów (ang.) Chartered Institute of Arbitrators (Oddział w Irlandii), (iii) osoby reprezentującej interesy klientów biznesowych zaproponowanej przez ISME – irlandzkie stowarzyszenie MŚP, (iv) osoby zaproponowanej przez irlandzkie Biuro Ubezpieczeń Komunikacyjnych oraz (v) osoby zaproponowanej przez Radę ds. Oceny Szkód na Osobie. Wnioskodawca może odwołać się do Komisji Nadzorczej po odrzuceniu jego wniosku przez Insurance Ireland lub w przypadku braku działania w przewidzianym terminie <sup>(8)</sup>. Komisja Nadzorcza dokona przeglądu funkcjonowania Insurance Link i sporządzi sprawozdanie na ten temat. Będzie również doradzać w sprawie wszelkich zmian funkcjonowania Insurance Link i procesów z tym związanych, a także w sprawie struktury opłat za dostęp do tego systemu.

B) *Zobowiązania dotyczące członkostwa w Insurance Ireland*

- 11) W ciągu 20 dni roboczych od dnia otrzymania przez Insurance Ireland formalnego powiadomienia o decyzji Komisji zgodnie z art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 Insurance Ireland zobowiązuje się:
- a) przyjąć i podać do wiadomości publicznej kryteria uzyskania członkostwa w Insurance Ireland w charakterze członków pełnoprawnych i stowarzyszonych, które będą sprawiedliwe, obiektywne, przejrzyste i niedyskryminacyjne. Ubezpieczyciele prowadzący lub zamierzający prowadzić działalność w Irlandii będą mogli uzyskać pełne członkostwo w Insurance Ireland. Inne podmioty oferujące usługi w sektorze ubezpieczeń w Irlandii lub zamierzające świadczyć takie usługi będą mogły przystąpić do Insurance Ireland jako członkowie stowarzyszeni <sup>(9)</sup>. Insurance Ireland zlikwiduje obecnie obowiązujące kryteria, zgodnie z którymi: (i) wnioskodawca ubiegający się o członkostwo musi prowadzić działalność od co najmniej roku oraz (ii) wnioskodawca musi mieć poparcie obecnego pełnoprawnego członka Insurance Ireland, aby mógł zostać przyjęty jako członek stowarzyszony <sup>(10)</sup>;

<sup>(5)</sup> Zob. zaproponowane zobowiązania i załącznik 4 do tych zobowiązań. Ponadto zarząd przeprowadzi kontrolę (i) każdej decyzji o cofnięciu, ograniczeniu lub *de facto* pozbawieniu użytkownika Insurance Link (już przyznanych) praw dostępu do tego systemu lub dowolnej z jego funkcji, (ii) każdego przypadku nieprzestrzegania dowolnego aspektu procedury rozpatrywania wniosku o dostęp do Insurance Link, które doprowadziło do opóźnienia w rozpatrywaniu wniosków lub (iii) każdego przypadku nieobliczenia opłat pobieranych od użytkownika Insurance Link za dostęp do tego systemu zgodnie z obowiązującą strukturą opłat dotyczących Insurance Link.

<sup>(6)</sup> Zob. zaproponowane zobowiązania i załącznik 7 do tych zobowiązań.

<sup>(7)</sup> Zob. zaproponowane zobowiązania i załączniki 5 i 6 do tych zobowiązań.

<sup>(8)</sup> Ponadto Komisja Nadzorcza będzie rozpatrywać odwołania związane z decyzją lub działaniem specjalisty ds. rozpatrywania wniosków bądź zarządu dotyczącymi: (i) nieprzyznania dostępu do Insurance Link, (ii) cofnięcia, ograniczenia lub *de facto* pozbawienia użytkownika Insurance Link (już przyznanych) praw dostępu do tego systemu lub dowolnej z jego funkcji, (iii) nieprzestrzegania dowolnego aspektu procedury rozpatrywania wniosku o dostęp do Insurance Link, które doprowadziło do opóźnienia w rozpatrywaniu wniosku wnioskodawcy o dostęp do Insurance Link lub (iv) nieobliczenia opłat pobieranych od użytkownika Insurance Link za dostęp do tego systemu zgodnie z obowiązującą strukturą opłat dotyczących Insurance Link.

<sup>(9)</sup> Na przykład likwidatorzy szkód, pośrednicy działający w charakterze agentów ubezpieczeniowych, podmioty mające jako ubezpieczyciela zakład ubezpieczeń i inni.

<sup>(10)</sup> Zob. zaproponowane zobowiązania i załączniki 9 i 10 do tych zobowiązań.

- b) ustanowić nową procedurę rozpatrywania wniosków o członkostwo z określonymi ramami czasowymi i prawem do odwołania przysługującym wnioskodawcom ubiegającym się o członkostwo. Czas trwania procedury rozpatrywania wniosków jest taki sam jak w przypadku dostępu do Insurance Link <sup>(1)</sup>;
- c) wyznaczyć specjalistę ds. rozpatrywania wniosków o członkostwo, który będzie miał zagwarantowaną niezależność działania i który będzie odpowiedzialny za rozpatrywanie wniosków o członkostwo w Insurance Ireland zgodnie z procedurą rozpatrywania wniosków o członkostwo. W przypadku gdy specjalista ds. rozpatrywania wniosków o członkostwo zdecyduje, że wnioskodawca nie spełnia kryteriów członkostwa, zarząd Insurance Ireland będzie musiał zatwierdzić decyzję specjalisty ds. rozpatrywania wniosków o członkostwo lub ją uchylić i wyrazić zgodę na członkostwo w jego zastępstwie <sup>(12)</sup>.
- 12) W ciągu 30 dni roboczych od dnia, w którym Insurance Ireland otrzyma formalne powiadomienie o decyzji Komisji zgodnie z art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1/2003, Insurance Ireland zobowiązuje się powołać Komisję Odwoławczą ds. Członkostwa, która będzie składać się z niezależnych arbitrów z udokumentowaną wiedzą i doświadczeniem w zakresie sektora ubezpieczeń lub rozstrzygania sporów <sup>(13)</sup>. Komisja Odwoławcza ds. Członkostwa będzie rozpatrywać odwołania od decyzji podjętej przez specjalistę ds. rozpatrywania wniosków o członkostwo lub zarząd Insurance Ireland, w myśl której wnioskodawca nie spełnia kryteriów członkostwa <sup>(14)</sup>.
- 13) Wszystkie zaproponowane zobowiązania będą obowiązywać przez 10 lat od dnia otrzymania przez Insurance Ireland formalnego powiadomienia o decyzji Komisji na podstawie art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1/2003.
- 14) Insurance Ireland zobowiązuje się wyznaczyć pełnomocnika ds. monitorowania, który będzie monitorował wykonanie zaproponowanych zobowiązań i składał Komisji sprawozdania na ten temat. W ciągu pierwszych dwóch lat pełnomocnik ds. monitorowania będzie składał Komisji sprawozdanie co sześć miesięcy, a przez pozostałą część okresu obowiązywania zaproponowanych zobowiązań – co roku.
- 15) Insurance Ireland zobowiązuje się nie obchodzić ani nie podejmować prób obejścia zaproponowanych zobowiązań poprzez działanie lub zaniechanie.

#### 4. Zaproszenie do zgłaszania uwag

- 16) Po zbadaniu rynku Komisja zamierza przyjąć – na podstawie art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 – decyzję uznającą za wiążące zobowiązania streszczone powyżej. Informacje te zostaną opublikowane na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji.
- 17) Zgodnie z art. 27 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 Komisja wzywa zainteresowane strony trzecie do zgłaszania uwag na temat zaproponowanych zobowiązań. Komisja musi otrzymać wspomniane uwagi nie później niż w terminie jednego miesiąca od daty niniejszej publikacji. Zainteresowane strony trzecie są również proszone o przedłożenie nieopatrzonej klauzulą poufności wersji swoich uwag, z której usunięto tajemnice handlowe oraz pozostałe informacje poufne oraz zastąpiono je nieopatrzoną klauzulą poufności streszczeniem lub słowami „tajemnica handlowa” lub „poufne”.
- 18) Odpowiedzi i uwagi powinny być zasadne i przedstawiać istotne fakty. Jeżeli ktokolwiek uważa, że jakaś część zaproponowanych zobowiązań nie wyeliminowałaby skutecznie obaw wyrażonych we wstępnej ocenie Komisji, Komisja zachęca do zaproponowania możliwego rozwiązania.

<sup>(1)</sup> Zob. zaproponowane zobowiązania i załączniki 12, 13 i 14 do tych zobowiązań.

<sup>(2)</sup> Zob. zaproponowane zobowiązania i załącznik 13 do tych zobowiązań.

<sup>(3)</sup> Zob. zaproponowane zobowiązania i załączniki 13 i 14 do tych zobowiązań.

<sup>(4)</sup> Zob. zaproponowane zobowiązania i załącznik 14 do tych zobowiązań. Komisja Odwoławcza ds. Członkostwa będzie również rozpatrywać odwołania wniesione przez członka, któremu bez racjonalnego uzasadnienia odmówiono w całości lub w części dostępu do funkcji lub usług dostępnych w ramach Insurance Ireland, do których jest uprawniony jako członek danej kategorii.

- 19) Uwagi z dopiskiem zawierającym numer referencyjny AT.40511 - Insurance Ireland: Baza danych o roszczeniach ubezpieczeniowych i warunki dostępu można przesyłać do Komisji pocztą elektroniczną na adres: COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu, faksem na nr +32 22950128 lub listownie na poniższy adres:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Antitrust Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIA

---

## INNE AKTY

## KOMISJA EUROPEJSKA

**Publikacja informacji dotyczącej zatwierdzenia zmiany standardowej w specyfikacji produktu objętego nazwą pochodzenia w sektorze winorośli i wina, o której to zmianie mowa w art. 17 ust. 2 i 3 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33**

(2022/C 104/11)

Niniejsza informacja zostaje opublikowana zgodnie z art. 17 ust. 5 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33 <sup>(1)</sup>.

## POWIADOMIENIE O ZMIANIE STANDARDOWEJ W JEDNOLITYM DOKUMENCIE

„Côtes de Thau”

PGI-FR-A1229-AM01

Data powiadomienia: 6 grudnia 2021 r.

## OPIS I UZASADNIENIE ZATWIERDZONEJ ZMIANY

**1. Opis właściwości organoleptycznych win**

W rozdziale I specyfikacji produktu uzupełnia się pkt 3.3 „Opis właściwości organoleptycznych produktów” w celu określenia barwy oraz właściwości organoleptycznych win.

Zmiany te odzwierciedlono w punkcie „Opis wina lub win” niniejszego jednolitego dokumentu.

**2. Obszar geograficzny**

W rozdziale I pkt 4 specyfikacji produktu obszar geograficzny zostaje rozszerzony o dziewięć sąsiadujących gmin w departamencie Hérault. Obecny obszar geograficzny tworzy 6 gmin departamentu Hérault: Agde, Castelnau de Guers, Florensac, Marseillan, Pinet i Pomerols. Został on rozszerzony o 9 gmin położonych w północno-wschodniej części departamentu, które to gminy sąsiadują z obszarem geograficznym. Zostały one włączone do obszaru bezpośredniego sąsiedztwa: Balaruc les Bains, Balaruc le Vieux, Bouzigues, Frontignan, Loupian, Mèze, Poussan, Sète i Villeveyrac.

Celem wniosku jest wzmocnienie spójności obszaru geograficznego ChOG rozpościerającego się wokół laguny Thau zgodnie z treścią Schematu Zagospodarowania i Zarządzania Wodami dorzecza Thau (SAGE). Chodzi o obszar zlewiska i umiarkowanych warunków klimatu śródziemnomorskiego. Rozszerzenie ChOG „Côtes de Thau” wzmocniło związek z obszarem geograficznym oraz podkreśliło tożsamość geograficzną ChOG. Jest to jednostka geograficzna bardziej spójna i ujednolicona pod względem warunków klimatycznych (umiarkowany klimat śródziemnomorski), specyfikacji podłoża i zbiorowości ludzkiej.

Zmianę tą wprowadzono do jednolitego dokumentu w punkcie „Wyznaczony obszar geograficzny”.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 9 z 11.1.2019, s. 2.

### 3. Obszar bezpośredniego sąsiedztwa

W rozdziale I pkt 4 specyfikacji produktu obszar bezpośredniego sąsiedztwa został dokładniej określony i rozszerzony na sąsiadujące z obszarem geograficznym gminy, w których rzeczywiście przestrzega się praktyk.

Zmianę tę wprowadzono do jednolitego dokumentu w punkcie „Wymogi dodatkowe: odstępstwo dotyczące produkcji na określonym obszarze geograficznym”.

### 4. Odmiany winorośli

W rozdziale I pkt 5 specyfikacji produktu zaktualizowano wykaz odmian winorośli przeznaczonych do produkcji ChOG „Côtes de Thau”. Organ ds. ochrony i zarządzania (fr. ODG) zamierza usunąć ze specyfikacji produktu 15 odmian niestosowanych do produkcji wina i nieuprawianych na tym obszarze geograficznym. Usuwa się następujące odmiany winorośli: Chasselas B, Chasselas rose Rs, Chambourcin N, Couderc noir N, Danlas B, Jurançon blanc B, Landal N, Lival N, Maréchal Foch N, Mondeuse N, Müller-Thurgau B, Ravat blanc b, Rayon d'or B, Rubilande Rs, Valérien B.

Zmianę tą wprowadzono do jednolitego dokumentu w punkcie „Główne odmiany winorośli”.

### 5. Związek z obszarem geograficznym

W rozdziale I pkt 7 specyfikacji produktu, w części 7.1 „Specyfika obszaru geograficznego”, dodano informacje w celu wyjaśnienia, że obszar geograficzny ChOG obejmuje 15 gmin departamentu Hérault położonych na krańcu północno-wschodnim, które to gminy tworzą rodzaj amfiteatru wokół laguny Thau.

Uzupełniono również pkt 7.3 „Związek przyczynowy” w celu wyraźniejszego wykazania związku między specyfiką obszaru geograficznego a specyfiką produktu. Côtes de Thau to kraina bogata w dawne tradycje, a jej winnice od dawna wyróżniały się ukierunkowaniem produkcji na wina białe. Obszar ten, położony wokół laguny Thau, korzysta z ekspozycji i warunków klimatycznych o wpływie śródziemnomorskim, szczególnie sprzyjających uprawie winorośli. Gleby, które są często przepuszczalne, stanowią mieszankę piasku, mułu, gliny i wapieni, co korzystnie wpływa na głębokie ukorzenianie się winorośli i sprawia, że wina wyróżniają się owocowym smakiem i świeżością.

Zmiany te wprowadzono do jednolitego dokumentu w punkcie „Związek z obszarem geograficznym”.

### 6. Warunki prezentacji i etykietowania

W pkt 8 specyfikacji produktu „Warunki prezentacji i etykietowania” dodano zasadę etykietowania zgodnie z przepisami europejskimi w celu ograniczenia stosowania nazwy odmiany winorośli. Zasada etykietowania dotyczy również uzupełniającej nazwy geograficznej „Cap d'Agde”, przewidzianej w specyfikacji produktu, i jej wykorzystania w stosunku do nazwy „Côtes de Thau”. Wymienione wyżej warunki etykietowania umożliwiają wzmocnienie i zachowanie tożsamości nazwy ChOG.

### 7. Organ odpowiedzialny za kontrolę

Rozdział III specyfikacji produktu objętego chronionym oznaczeniem geograficznym „Côtes de Thau” uzupełnia się danymi kontaktowymi Krajowego Instytutu Jakości, organu odpowiedzialnego za kontrolę. Kontrolę na rzecz INAO przeprowadza organ kontrolny CERTIPAQ.

Uzupełnienie wprowadzono do dokumentu jednolitego w punkcie „Szczegółowe informacje dotyczące organu kontroli”.

## JEDNOLITY DOKUMENT

### 1. Nazwa lub nazwy

Côtes de Thau

### 2. Rodzaj oznaczenia geograficznego

ChOG – chronione oznaczenie geograficzne

### 3. Kategorie produktów sektora wina

1. Wino

5. Gatunkowe wino musujące

### 4. Opis wina lub win

1. *Opis analityczny*

#### KRÓTKI OPIS

Chronione oznaczenie geograficzne „Côtes de Thau” jest zastrzeżone dla win niemusujących i gatunkowych win musujących, czerwonych, różowych i białych.

W przypadku win niemusujących całkowita objętościowa zawartość alkoholu, kwasowość miareczkowa, kwasowość lotna i całkowita zawartość dwutlenku siarki (wartości minimalne lub maksymalne) są zgodne z wartościami określonymi w przepisach wspólnotowych.

W przypadku gatunkowych win musujących rzeczywista objętościowa zawartość alkoholu (minimalna lub maksymalna), całkowita objętościowa zawartość alkoholu, kwasowość ogólna, kwasowość lotna, całkowita zawartość dwutlenku siarki i dwutlenku węgla są zgodne z wartościami określonymi w przepisach wspólnotowych.

Wina o zawartości cukrów fermentujących (glukozy i fruktozy) wynoszącej co najmniej 45 gramów na litr wykazują, na zasadzie odstępstwa, kwasowość lotną określoną we wspólnym rozporządzeniu ministra ds. konsumpcji i ministra ds. rolnictwa.

#### Ogólne cechy analityczne

Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	9
Minimalna kwasowość ogólna	
Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwalentach na litr)	
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na litr)	

2. *Opis właściwości organoleptycznych*

#### KRÓTKI OPIS

Produkowane wina charakteryzują się przede wszystkim intensywnym aromatem oraz równowagą smakową, w której dominuje świeżość.

Wina białe mają zazwyczaj jasnożółtą, świetlistą szatę w kolorze bladego złota. Atak wina charakteryzuje się nutami cytrusowymi i oferuje dużo świeżości. Na finiszu smak wina zmienia się, przyjmując czasem nuty cytrusowe lub egzotyczne bądź delikatnie amyłowe; finisz jest długi, niekiedy z mineralnym posmakiem.

Wina różowe mają krystaliczną barwę w odcieniach od bladego jasnobrzoskwiniowego różu do fioletowych refleksów. Nos wina wyróżnia się dyskretnym i delikatnym aromatem czerwonych owoców (czereśni, truskawki, maliny, czerwonej porzeczki). W ataku smak wina jest czysty i żywy z przeważającym aromatem owoców miękkich, na finiszu zaś przypomina niekiedy kwaskowe cukierki. Z reguły są to długie wina o przyjemnej świeżości.

Wina czerwone wyróżniają się intensywnie czerwoną barwą z mocnymi refleksami. Nos jest silny i charakteryzuje się nutami czerwonych owoców (czereśni, truskawki, maliny, czerwonej porzeczki) oraz aromatem miejscowego garigu. Smak wina jest w ataku zasadniczo sprężysty i świeży dzięki aromatowi dojrzałych owoców.

Gatunkowe wina musujące charakteryzują się drobnymi, eleganckimi pęcherzykami i przyjemną świeżością, której towarzyszą aromaty kwiatowe bądź owocowe, w zależności od odmian winorośli wykorzystanych do produkcji *cuvée*.



Ogólne cechy analityczne	
Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna kwasowość ogólna	
Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwalentach na litr)	
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na litr)	

## 5. **Praktyki winiarskie**

### 5.1. *Szczególne praktyki enologiczne*

#### 1. *Szczególne praktyki enologiczne*

W praktykach enologicznych towarzyszących produkcji wina należy przestrzegać wymogów obowiązujących na poziomie Unii oraz zawartych w kodeksie rolnictwa i rybołówstwa morskiego.

### 5.2. *Maksymalna wydajność*

1. Wina różowe i białe  
120 hektolitrów z hektara

2. Wina czerwone  
110 hektolitrów z hektara

## 6. **Wyznaczony obszar geograficzny**

Zbiory winogron, ich fermentacja i wytwarzanie wina objętego chronionym oznaczeniem geograficznym „Côtes de Thau” odbywają się na obszarze następujących gmin departamentu Hérault:

Agde, Balaruc-les-Bains, Balaruc-le-Vieux, Bouzigues, Castelnau-de-Guers, Florensac, Frontignan, Loupian, Marseillan, Mèze, Pinet, Pomerols, Poussan, Sète, Villeveyrac.

## 7. **Główne odmiany winorośli**

Alicante Henri Bouschet N

Alphonse Lavallée N

Altesse B

Aramon N

Aramon blanc B

Aramon gris G

Aranel B

Arinarnoa N

Auxerrois B

Baco blanc B

Cabernet franc N

Cabernet-Sauvignon N

Caladoc N

Cardinal Rg

Carignan N  
Carignan blanc B  
Carmenère N  
Chardonnay B  
Chasan B  
Chenanson N  
Chenin B  
Clairette B  
Clairette rose Rs  
Clarin B  
Colombard B  
Counoise N  
Egiodola N  
Gamay N  
Gamay de Chaudenay N  
Gewurztraminer Rs  
Grenache N  
Grenache blanc B  
Grenache gris G  
Gros Manseng B  
Lledoner pelut N  
Marsanne B  
Marselan N  
Mauzac B  
Merlot N  
Meunier N  
Muscadelle B  
Muscardin N  
Négrette N  
Parrellada B  
Petit Manseng B  
Petit Verdot N  
Pinot gris G  
Pinot noir N  
Piquepoul blanc B  
Piquepoul gris G  
Piquepoul noir N  
Portan N  
Riesling B  
Roussanne B  
Savagnin rose Rs  
Sciaccarello N  
Semillon B

Servant B  
Seyval B  
Sylvaner B  
Tannat N  
Tempranillo N  
Terret blanc B  
Terret gris G  
Terret noir N  
Ugni blanc B  
Verdelho B  
Villard blanc B  
Villard noir N  
Viognier B

#### 8. Opis związku lub związków

Obszar geograficzny chronionego oznaczenia geograficznego „Côtes de Thau” obejmuje 15 gmin departamentu Hérault tworzących rodzaj amfiteatru wokół laguny Thau.

Morze Śródziemne, stawy, plaże i garig tworzą niepowtarzalne i naturalne połączenie czynników stanowiących podstawę ekonomii i sztuki życia. Laguna Thau wywiera umiarkowany wpływ na krajobraz i klimat. Akwen jest oddzielony od Morza Śródziemnego wąskim pasem terenu zwanym po francusku *lido*, który jest obsadzony winoroślą. Gleby na tym obszarze mają barwę od czerwonej po beżową, zazwyczaj wyróżniają się lekką teksturą, od piaszczysto-mułowej po piaszczysto-żwirową, są niezbyt kamieniste i stosunkowo głębokie. Klimat charakteryzuje się dość obfitymi opadami deszczu jesienią i zimą oraz słabymi opadami w porze letniej, którym niekiedy towarzyszą burze. Są one na szczęście równoważone morską bryzą, która ogranicza parowanie i zmniejsza ryzyko pojawienia się deficytu wody. Roczne opady deszczu wynoszą 600 mm. Laguna Thau stanowi w rzeczywistości śródładowe morze o długości 20 km. Jego wpływ ma kluczowe znaczenie.

To środowisko wodne łągodzi surowy klimat śródziemnomorski umiarkowanymi temperaturami, które mają szczególnie korzystny wpływ na dojrzewanie białych odmian winorośli.

To naturalne dziedzictwo jest ściśle związane z ekonomicznymi wyzwaniem tego obszaru, w szczególności z turystyką (np. nadmorską, termalną, przyrodniczą), uprawą winorośli, chowem mięczaków i skorupiaków czy rybołówstwem.

Trendy konsumenckie zmieniają się na korzyść świeżych i owocowych win białych. *Terroir* win „Côtes de Thau” wyjątkowo nadaje się do produkcji tego typu wina. Na tym obszarze geograficznym występują warunki klimatyczne i glebowe sprzyjające powolnemu dojrzewaniu białych odmian winorośli.

Wina niemusujące produkowane na obszarze chronionego oznaczenia geograficznego „Côtes de Thau” występują w trzech kolorach: białym, różowym i czerwonym. W tym regionie istnieje prawdziwa tradycja związana z białymi winami wytrawnymi. Chronione oznaczenie geograficzne „Côtes de Thau” należy do jednych z niewielu, w przypadku których produkuje się więcej win białych niż czerwonych.

O ile historyczną odmianą winorośli jest terret B, na tym obszarze występują również odmiany winorośli pochodzące z różnych regionów Francji, o dużym potencjale aromatycznym i jakościowym.

Côtes de Thau to kraina bogata w dawne tradycje, a jej winnice od dawna wyróżniały się ukierunkowaniem produkcji na wina białe. Obszar ten, położony wokół laguny Thau, korzysta z ekspozycji i warunków klimatycznych o wpływie śródziemnomorskim, szczególnie sprzyjających uprawie winorośli. Gleby, które są często przepuszczalne, stanowią mieszankę piasku, mułu, gliny i wapieni, co korzystnie wpływa na głębokie ukorzenianie się winorośli i sprawia, że wina wyróżniają się owocowym smakiem i świeżością.

Dzięki producentom win wykorzystującym najnowsze osiągnięcia technologii do delikatnej ekstrakcji i kontroli temperatur, produkcja rozwinęła się i zaczęto produkować wina świeże i aromatyczne.

Wina opatrzone ChOG „Côtes de Thau” swoją charakterystyczną świeżością odzwierciedlają szczególnie klimat panujący wokół laguny Thau. Dlatego też świetnie pasują do lokalnie produkowanych owoców morza.

Producenci win potrafili ponadto dostosować się do popytu na rynku poza dorzeczem Thau, stawiając na produkcję win czerwonych i różowych.

Pragną oni również zachować bardzo istotną bioróżnorodność regionu, stosując odpowiednie techniki. Biorą udział w programie „Dorzecze Thau” ustanowionym przez władze krajowe i lokalne przy wsparciu Komisji Europejskiej.

Laguna Thau jest środowiskiem złożonym i atrakcyjnym. Dlatego też stanowi wspaniałą podstawę solidnej edukacji ekologicznej. Producenci wina dostosowują się do tych kwestii, rozwijając praktyki przyjazne dla otaczającej ich bioróżnorodności.

Laguna jest również ważną atrakcją turystyczną. Oferuje kąpieliska, sporty wodne, rybołówstwo, trasy tematyczne, zwiedzanie lokalnych hodowli mięczaków i skorupiaków oraz Cap d'Agde – rejon, który każdego roku przyjmuje setki tysięcy turystów. Są to główne czynniki przyczyniające się do renomy win „Côtes de Thau”.

Przyszłość uprawy winorośli wiąże się ściśle z tymi zagadnieniami. Producenci wina istnieją dzięki mocnej więzi z dorzeczem Thau. Ochrona tego cennego siedliska przyrodniczego jest podstawą umożliwiającą rozwój chronionego oznaczenia geograficznego i zyskanie reputacji w tym bogatym i złożonym środowisku.

#### 9. **Dodatkowe wymogi zasadnicze (pakowanie, etykietowanie i inne wymogi)**

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

odstępstwo dotyczące produkcji na wyznaczonym obszarze geograficznym

Opis wymogu

Obszar bezpośredniego sąsiedztwa, określony na zasadzie wyjątku w odniesieniu do fermentacji i wytwarzania win objętych chronionym oznaczeniem geograficznym „Côtes de Thau”, składa się z gmin sąsiadujących z przedmiotowym obszarem geograficznym: Montagnac, Saint Pons de Mauchiens, Saint Pargoire, Plaisan, Courmonterral, Montbazin, Gigean, Vic la Gardiole, Saint Thibery, Pézenas, Nézignan l'Evêque, Bessan, Vias, Aumes, Cazouls d'Hérault.

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania

Opis wymogu

Chronione oznaczenie geograficzne „Côtes de Thau” można uzupełnić określeniami „primeur” lub „nouveau”.

Logo ChOG Unii Europejskiej pojawia się na etykiecie, gdy określenie „chronione oznaczenie geograficzne” zastępuje się określeniem tradycyjnym „Vin de pays”.

Chronione oznaczenie geograficzne „Côtes de Thau” można uzupełnić nazwą jednej odmiany lub nazwami kilku odmian winorośli.

Oznaczenie jednej lub wielu odmian winorośli powinno być umieszczone bezpośrednio pod chronionym oznaczeniem geograficznym „Côtes de Thau” i wydrukowane czcionką o wymiarach (wysokość i szerokość) nieprzekraczających połowy wielkości czcionki, którą zapisano nazwę ChOG.

Chronione oznaczenie geograficzne „Côtes de Thau” można uzupełnić nazwą mniejszej jednostki geograficznej „Cap d'Agde”.

Czcionka, którą zapisana jest nazwa mniejszej jednostki geograficznej „Cap d'Agde”, nie może być większa (wysokość i szerokość) niż czcionka, którą zapisano nazwę chronionego oznaczenia geograficznego „Côtes de Thau”.

**Link do specyfikacji produktu**

[https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document\\_administratif-2cf1f3e1-6ab1-45ea-9fbb-0371f556cb1f](https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-2cf1f3e1-6ab1-45ea-9fbb-0371f556cb1f)

---

**Publikacja informacji dotyczącej zatwierdzenia zmiany standardowej w specyfikacji produktu objętego nazwą pochodzenia w sektorze winorośli i wina, o której to zmianie mowa w art. 17 ust. 2 i 3 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33**

(2022/C 104/12)

Niniejsza informacja zostaje opublikowana zgodnie z art. 17 ust. 5 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33 <sup>(1)</sup>.

POWIADOMIENIE O STANDARDOWEJ ZMIANIE W JEDNOLITYM DOKUMENCIE

„Var”

PGI-FR-A1145-AM02

Data przekazania informacji: 6 grudnia 2021

**OPIS I UZASADNIENIE ZATWIERDZONEJ ZMIANY**

**Wprowadzenie dodatkowej nazwy geograficznej**

W rozdziale I specyfikacji produktu objętego ChOG „Var” uzupełniono pkt 2 „Określenia dodatkowe” w celu wprowadzenia nowej dodatkowej nazwy geograficznej „Correns” zarezerwowanej dla win białych objętych ChOG „Var”.

Zmianę tę uwzględniono w jednolitym dokumencie w pkt „Wymogi dodatkowe”.

JEDNOLITY DOKUMENT

**1. Nazwa lub nazwy**

Var

**2. Rodzaj oznaczenia geograficznego**

ChOG – chronione oznaczenie geograficzne

**3. Kategorie produktów sektora wina**

1. Wino

5. Gatunkowe wino musujące

**4. Opis wina lub win**

1. *Czerwone, różowe i białe wina niemusujące*

**KRÓTKI OPIS**

Chronione oznaczenie geograficzne „Var” jest zastrzeżone dla czerwonych, różowych i białych win niemusujących oraz gatunkowych win musujących.

Wina, w których zawartość cukrów fermentacyjnych (glukozy i fruktozy) wynosi co najmniej 45 gramów na litr, wykazują, na zasadzie odstępstwa, kwasowość lotną określoną we wspólnym rozporządzeniu ministra ds. konsumpcji i ministra ds. rolnictwa.

W przypadku win niemusujących rzeczywista zawartość alkoholu (próg lub limit) (wyłącznie w odniesieniu do win musujących), całkowita zawartość alkoholu, kwasowość miareczkowa, kwasowość lotna, całkowita zawartość dwutlenku siarki i dwutlenku węgla (wyłącznie w odniesieniu do win musujących) są zgodne z wartościami określonymi w przepisach wspólnotowych.

Wina różowe (70 % produkcji) mają na ogół bladą szatę. Charakteryzują się przede wszystkim rzeźkością i owocowymi aromatami, które są wyraźnie zróżnicowane w zależności od wykorzystanych odmian i technik produkcji wina.

Wina czerwone są na ogół mięsiste i pełne, niekiedy mocne w przypadku win bardziej skoncentrowanych. Mają głęboką barwę przechodzącą od rubinowoczerwonej do barwy owocu granatu z fioletowymi refleksami.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 9 z 11.1.2019, s. 2.

Wina białe łączą w sobie subtelny, owocowy i rześki smak. Charakteryzują się bladożółtą szatą z zielonymi refleksami lub lśniąca żółtą i przejrzystą barwą.

Ogólne cechy analityczne	
Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	9
Minimalna kwasowość ogólna	
Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwalentach na litr)	
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na litr)	

## 2. *Czerwone, różowe i białe gatunkowe wina musujące*

### KRÓTKI OPIS

Wina musujące charakteryzują się taką samą barwą i takimi samymi właściwościami organoleptycznymi jak wina niemusujące, są jednak bardziej świeże i subtelne oraz zachowują bardziej trwały aromat uwydatniony przez delikatne i eleganckie bąbelki.

W przypadku gatunkowych win musujących rzeczywista zawartość alkoholu (próg lub limit), całkowita zawartość alkoholu, kwasowość miareczkowa, kwasowość lotna, całkowita zawartość dwutlenku siarki i dwutlenku węgla (wyłącznie w odniesieniu do win musujących) są zgodne z wartościami określonymi w przepisach wspólnotowych.

Ogólne cechy analityczne	
Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna kwasowość ogólna	
Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwalentach na litr)	
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na litr)	

## 5. **Praktyki winiarskie**

### 5.1. *Szczególne praktyki enologiczne*

#### 1. *Szczególna praktyka enologiczna*

W praktykach enologicznych towarzyszących produkcji wina należy przestrzegać wymogów obowiązujących na poziomie Unii oraz zawartych w kodeksie rolnictwa i rybołówstwa morskiego

### 5.2. *Maksymalna wydajność*

#### 1. 120 hektolitrow z hektara

## 6. **Wyznaczony obszar geograficzny**

Zbiór winogron, ich fermentacja i wytwarzanie wina objętego chronionym oznaczeniem geograficznym „Var” odbywają się we wszystkich gminach wchodzących w skład departamentu Var.

**7. Główne odmiany winorośli**

Alicante Henri Bouschet N  
Aligoté B  
Alphonse Lavallée N  
Altesse B  
Aramon N  
Aramon blanc B  
Aramon gris G  
Aranel B  
Arbane B  
Arinarnoa N  
Arriloba B  
Arrouya N  
Artaban N  
Aubin B  
Aubin vert B  
Aubun N - Murescola  
Auxerrois B  
Bachet N  
Barbaroux Rs  
Baroque B  
Biancu Gentile B  
Blanc Dame B  
Bouchalès N  
Bouillet N  
Bouquettraube B  
Bourboulenc B - Doucillon blanc  
Brachet N - Braquet  
Brun Fourca N  
Brun argenté N - Vaccarèse  
Béclan N - Petit Béclan  
Béquignol N  
Cabernet franc N  
Cabernet-Sauvignon N  
Caladoc N  
Calitor N  
Camaralet B  
Carcajolo N  
Carcajolo blanc B  
Carignan N  
Carignan blanc B



Carmenère N  
Castets N  
Chardonnay B  
Chasan B  
Chatus N  
Chenanson N  
Chenin B  
Cinsaut N - Cinsault  
Clairette B  
Clairette rose Rs  
Clarin B  
Claverie B  
Codivarta B  
Colombard B  
Corbeau N - Douce noire  
Cot N - Malbec  
Couderc noir N  
Counoise N  
Courbu B - Gros Courbu  
Courbu noir N  
Couston N  
Crouchen B - Cruchen  
César N  
Duras N  
Durif N  
Egiodola N  
Ekigaiña N  
Elbling B  
Etraire de la Dui N  
Fer N - Fer Servadou, Brauacol, Mansois, Pinenc  
Feunate N  
Floreale B  
Folignan B  
Folle blanche B  
Fuella nera N  
Furmint B  
Gamaret  
Gamay N  
Gamay de Bouze N  
Gascon N  
Genovèse B

Gewurztraminer Rs  
Goldriesling B  
Gouget N  
Graisie B  
Gramon N  
Grassen N - Grassenc  
Grenache N  
Grenache blanc B  
Grenache gris G  
Gringet B  
Grolleau N  
Grolleau gris G  
Gros Manseng B  
Gros vert B  
Joubertin  
Jurançon blanc B  
Jurançon noir N - Dame noire  
Knipperlé B  
Lauzet B  
Liliorila B  
Listan B - Palomino  
Lledoner pelut N  
Macabeu B - Macabeo  
Mancin N  
Manseng noir N  
Marsanne B  
Marselan N  
Maréchal Foch N  
Mauzac B  
Mauzac rose Rs  
Mayorquin B  
Melon B  
Merlot N  
Merlot blanc B  
Meslier Saint-François B - Gros Meslier  
Meunier N  
Milgranet N  
Molette B  
Mollard N

Monarch N  
Mondeuse N  
Mondeuse blanche B  
Monerac N  
Montils B  
Morrastel N - Minustellu, Graciano  
Mourvaison N  
Mourvèdre N - Monastrell  
Mouyssaguès  
Muresconu N - Morescono  
Muscadelle B  
Muscardin N  
Muscaris B  
Muscat Ottonel B - Muscat, Moscato  
Muscat cendré B - Muscat, Moscato  
Muscat d'Alexandrie B - Muscat, Moscato  
Muscat de Hambourg N - Muscat, Moscato  
Muscat à petits grains blancs B - Muscat, Moscato  
Muscat à petits grains roses Rs - Muscat, Moscato  
Muscat à petits grains rouges Rg - Muscat, Moscato  
Mérille N  
Müller-Thurgau B  
Nielluccio N - Nielluciu  
Noir Fleurien N  
Négret de Banhars N  
Négrette N  
Oberlin noir N  
Ondenc B  
Orbois B  
Pagadebiti B  
Pascal B  
Perdea B  
Persan N  
Petit Courbu B  
Petit Manseng B  
Petit Meslier B  
Petit Verdot N  
Picardan B - Araignan  
Pineau d'Aunis N  
Pinot blanc B

Pinot gris G  
Piquepoul blanc B  
Piquepoul gris G  
Piquepoul noir N  
Plant de Brunel N  
Plant droit N - Espanenc  
Portan N  
Portugais bleu N  
Prior N  
Prunelard N  
Précoce Bousquet B  
Précoce de Malingre B  
Raffiat de Moncade B  
Riesling B  
Riminèse B  
Rivairenc N - Aspiran noir  
Rivairenc blanc B - Aspiran blanc  
Rivairenc gris G - Aspiran gris  
Rosé du Var Rs  
Roublot B  
Roussanne B  
Roussette d'Ayze B  
Sacy B  
Saint Côte B  
Saint-Macaire N  
Saint-Pierre doré B  
Sauvignon B - Sauvignon blanc  
Sauvignon gris G - Fié gris  
Sciaccarello N  
Segalin N  
Seinoir N  
Select B  
Semebat N  
Semillon B  
Servanin N  
Solaris B  
Soreli B  
Souvignier gris Rs  
Sylvaner B  
Syrah N - Shiraz

Tannat N  
Tempranillo N  
Terret blanc B  
Terret gris G  
Terret noir N  
Tibouren N  
Tourbat B  
Tressot N  
Téoulie N  
Ugni blanc B  
Valdiguié N  
Varousset N  
Veltliner rouge précoce Rs  
Verdesse B  
Vermentino B - Rolle  
Vidoc N  
Villard blanc B  
Villard noir N  
Vignier B  
Voltis B

## 8. Opis związku lub związków

### 8.1. Specyfika obszaru geograficznego

Var jest jednym z departamentów położonych w regionie Provence-Alpes-Côte d'Azur (Prowansja-Alpy-Lazurowe Wybrzeże) na południowym-wschodzie Francji. Swoją nazwę zawdzięcza położonej na pobrzeżu rzeki Var, która stanowiła niegdyś jego wschodnią granicę. Na zachodzie graniczy z departamentem Bouches-du-Rhône, na północny z departamentem Alpes-de-Haute-Provence, na wschodzie z departamentem Alpes-Maritimes, a na południu z Morzem Śródziemnym.

Na obszarze geograficznym występuje zróżnicowane ukształtowanie terenu, na podstawie którego można podzielić go na dwie części różniące się pod względem geologicznym: część wapienną na zachód od osi Toulon-Druguignan i część krystaliczną na wschodzie.

Te dwa odrębne tereny geologiczne związane są z dwoma rodzajami roślinności charakterystycznej dla regionu śródziemnomorskiego, a mianowicie: garig na glebach wapiennych oraz makia i lasy (sosny i dęby) na glebach bardziej krystalicznych. Warstwa próchnicy wytwarzana przez te dwa rodzaje roślinności jest niewielka. W dolinie Var występują na ogół ubogie gleby, które charakteryzują się dobrą przepuszczalnością, ale są również narażone na erozję. Obszar ten sprzyja uprawie winorośli. 2 600 lat temu w ramach rozwoju Prowansji jako swojej prowincji (Provincia Romana) Rzymianie wprowadzili tutaj uprawę winorośli, co okazało się słuszną decyzją.

Jedną z głównych cech klimatu charakteryzującego dolinę Var jest nasłonecznienie. W departamencie Var panuje klimat śródziemnomorski cechujący się ciepłymi i suchymi latami oraz łagodnymi zimami z okresowymi opadami deszczu, które występują jesienią i wiosną. Warunki te sprzyjają uprawie winorośli, a z powodu amplitud temperatur – bardzo często znacznych – działki klasyfikowane są jako przeznaczone do produkcji win czerwonych i różowych.

Dominującym wiatrem w regionie jest mistral (wiatr północny). Zimą wiatr ten wieje z zaśnieżonych alpejskich stoków i przynosi chłód, ale latem zapewnia odrobinę ochłody. Choć mistral bywa gwałtowny, jego podstawowa cecha wpływa korzystnie na warunki panujące w winnicach: chroni winorośl przed zbyt wilgotnym powietrzem i szkodliwymi pojawami grzybów (pleśni).

### 8.2. Specyfika produktu

Od momentu utworzenia chronionego oznaczenia geograficznego „Var” („Vin de Pays du Var”) produkcja win objętych tym oznaczeniem stale się rozwija, osiągając na początku XXI wieku stabilny poziom wynoszący około 250 000 hl.

Produkcja jest w większości ukierunkowana na wina różowe (średnio 70 %), wytwarzane głównie przez mieszanie odmian.

Chociaż nadal powszechnie sady się lokalne odmiany winorośli, takie jak grenache N, cinsault N, carignan N, syrah N i mourvèdre N w przypadku win różowych i czerwonych oraz vermentino B i ugni blanc B w przypadku win białych, należy uznać, że dzięki wspólnotowej pomocy na rzecz restrukturyzacji powstała możliwość stosowania odmian charakterystycznych dla innych francuskich winnic, m.in. cabernet-sauvignon N, merlot N, chardonnay B i w mniejszym stopniu viognier B. Ten szeroki wachlarz odmian umożliwił zróżnicowanie charakteru win i umożliwił przede wszystkim rozpoczęcie produkcji gatunkowych win różowych, a nawet rozwój tego segmentu.

Bardzo bladą różową barwę, która charakteryzuje większość win różowych, zawdzięcza się faktycznemu opanowaniu procesu bezpośredniego tłoczenia, który polega na bezpośrednim tłoczeniu całych lub odszypułkowanych kiści, często przy użyciu pras pneumatycznych, aby niezwłocznie rozpocząć proces fermentacji czystego soku w niskiej temperaturze. Otrzymane w ten sposób wina są żywe, owocowe i mają bladoróżową barwę.

Stosuje się również inne procesy techniczne, na przykład ściąganie soku z kadzi, macerację na skórkach lub macerację przedfermentacyjną (zbiory przechowuje się w niskiej temperaturze przez 8–24 godziny przed tłoczeniem), co pozwala uzyskać wina różowe o intensywniejszej barwie i o spójniejszej strukturze.

Wina czerwone (stanowiące około 20 % ilości, których dotyczą wnioski o objęcie chronionym oznaczeniem geograficznym), są często mocne, mięsiste, o wyraźnym rysie tanicznym i powstają głównie z trzech odmian – grenache N, syrah N i cabernet-sauvignon N – do których dodaje się często odmiany merlot N i cinsault N.

Jeżeli chodzi o wina białe, których produkcja jest mniejsza (10 % ilości, których dotyczą wnioski o objęcie chronionym oznaczeniem geograficznym), cieszą się one uznaniem zarówno miłośników wina odmianowego (rolle B lub vermentino B, viognier B i chardonnay B), jak i amatorów win kupażowych, które łączą subtelność z rześkością.

Na przedmiotowym obszarze produkcji wytwarzane są również gatunkowe wina musujące. Produkcja win musujących nie jest w Prowansji niczym nowym. Jest to produkcja tradycyjna, w wyniku której powstaje około milion butelek rocznie i którą prowadzi około 50 podmiotów gospodarczych (producenci, wytwórcy, podmioty odpowiedzialne za wprowadzanie na rynek). Pierwsze próby promowania gatunkowych win musujących produkowanych w Prowansji podejmowały już na początku XX wieku niektóre spółdzielnie winiarskie lub producenci, m.in. „la Tête Noire”.

Jedną z głównych cech musującego wina objętego chronionym oznaczeniem geograficznym „Var” jest to, że wina te produkowane są z lokalnych odmian winorośli przeznaczonych głównie do produkcji wina różowego, które jest głównym winem niemusującym produkowanym w regionie.

W związku z tym chronione oznaczenie geograficzne „Var” obejmuje wina niemusujące i odpowiadające im wina musujące o stosunkowo podobnych właściwościach organoleptycznych. Te musujące wina różowe mają bowiem bardzo owocowy i kwiatowy smak oraz charakteryzują się krągłością, w związku z czym nie różnią się znacząco od niemusujących win różowych.

To właśnie te właściwości organoleptyczne (kwiatowy i owocowy smak związany z krągłością) pozwalają odróżnić wina musujące wytworzone w departamencie Var od win produkowanych w pozostałych francuskich regionach.

### 8.3. Związek przyczynowy między specyfiką obszaru geograficznego a specyfiką produktu

Departament Var wykazuje niezaprzeczalny potencjał turystyczny z uwagi na cechy klimatu, zróżnicowany krajobraz, morze, bogactwo dziedzictwa historycznego i kulturowego oraz rękodzieło i tradycje tego regionu. Dzięki wyżej wymienionym zaletom w departamencie rozwinęła się prężnie funkcjonująca działalność gospodarcza związana z turystyką.

Ta wyjątkowa atrakcyjność regionu sprawia, że rocznie odwiedza go ponad 14 milionów turystów. Turyści, będący często stałymi klientami, spróbowali, próbują lub spróbują z pewnością prowansalskiej kuchni i prowansalskich produktów, w tym win z Var, niezależnie od tego, czy będą one objęte kontrolowaną nazwą pochodzenia lub chronionym oznaczeniem geograficznym.

Od czasu utworzenia oznaczenia w ramach poprzedniego kontrolowanego oznaczenia „Vin de Pays” (wino regionalne) produkcja win objętych chronionym oznaczeniem geograficznym „Var” uzyskała swoją renomę głównie dzięki działalności turystycznej w regionie, o czym świadczy duży lokalny popyt na te różowe wina. Konsumentów doceniają i uznają jakość proponowanego wachlarza win.

Należy jednak podkreślić, że producenci nie spoczywają na laurach i nieustannie dążą do rozwijania produkcji win objętych oznaczeniem „Vin de Pays”, aby były one zawsze zgodne z upodobaniami konsumentów (na przykład pod względem barwy win różowych).

Dążenie to wyrażono na początku XXI wieku, kiedy specjaliści z departamentu Var wzięli udział w tworzeniu krajowego centrum ds. badań i doświadczeń poświęconego różowemu winu (którego siedziba mieści się w Vidauban w departamencie Var). Od tamtej pory opublikowano kilka pierwszych prac (na przykład pracę na temat „różowych” refleksów), co praktycznie przyczynia się do dalszej poprawy jakości win różowych. Ponadto branża dokonała znacznych inwestycji w narzędzia niezbędne do perfekcyjnego opanowania procesu produkcji wina różowego. Opanowanie technologii produkcji wina różowego i umiejętności producentów z pewnością wpływają korzystnie na wytwarzanie win objętych kontrolowaną nazwą pochodzenia, co nierozdzielnie łączy się z wpływem na proces wytwarzania win, których dotyczą wnioski o objęcie chronionym oznaczeniem geograficznym.

Należy również zwrócić uwagę na niewielką odległość między winnicami w departamencie Var a dużymi regionalnymi ośrodkami miejskimi lub nadmorskimi kurortami – dzięki tej bliskości producenci mogą promować swoją ofertę i w tym celu wybierają pakowanie na miejscu. Sprzedaż bezpośrednia (butelki lub opakowania typu „bag in box”) dotyczy obecnie około 50 % ilości, a sama sprzedaż bezpośrednia w winiarniach (fr. caveaux) może obejmować nawet 30 % ilości.

Departament Var znajduje się w słynnym regionie Prowansji. Wizerunek Prowansji jako regionu winiarskiego, w którym praktykuje się zakorzenioną tradycję produkcji gatunkowych win różowych i który jest światowym liderem w tym zakresie, jest doskonale ugruntowany, co potwierdzają badania świadomości spontanicznej (źródło: agencja Wine Intelligence Vinitrac – listopad 2009 r.).

Wspomniana renoma i umiejętności silnie ukierunkowane na produkcję wina różowego w oczywisty sposób przekładają się na wytwarzanie win czerwonych, białych i musujących przez tych samych producentów w tych samych winnicach departamentu Var, które leżą na tym samym obszarze geograficznym.

W związku z tym nie ulega wątpliwości, że jakość i renoma innych win produkowanych w tym departamencie są owocem sukcesu win różowych.

## 9. **Dodatkowe wymogi zasadnicze (pakowanie, etykietowanie i inne wymogi)**

- Etykietowanie
- Ramy prawne:
  - przepisy krajowe
  - Rodzaj wymogów dodatkowych:
    - przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania
    - Opis wymogu:
      - Chronione oznaczenie geograficzne „Var” można uzupełnić:
        - nazwą jednej odmiany lub kilku odmian,
        - określeniem „primeur” lub „nouveau”, Określenia „primeur” lub „nouveau” są zarezerwowane dla win niemusujących.

Chronione oznaczenie geograficzne „Var” w odniesieniu do win czerwonych, różowych i białych można uzupełnić nazwą następujących mniejszych jednostek geograficznych: „Argens”, „Coteaux du Verdon”, „Sainte Baume”.

Chronione oznaczenie geograficzne „Var” można uzupełnić w odniesieniu do win białych nazwą mniejszej jednostki geograficznej „Correns”.

Logo ChOG Unii Europejskiej umieszcza się na etykiecie, jeżeli określenie „indication géographique protégée” (chronione oznaczenie geograficzne) zastąpione jest tradycyjnym określeniem „Vin de Pays”.

Obszar bezpośredniego sąsiedztwa

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

odstępstwo dotyczące produkcji na wyznaczonym obszarze geograficznym

Opis wymogu:

Obszar bezpośredniego sąsiedztwa, określony na zasadzie odstępstwa w odniesieniu do fermentacji i produkcji wina objętego chronionym oznaczeniem geograficznym „Var” i uzupełniony nazwą mniejszej jednostki geograficznej lub nieuzupełniony takimi nazwami, stanowi obszar okręgów sąsiadujących z obszarem geograficznym, to znaczy:

- na wschodzie na granicy z departamentem Alpes-Maritimes: okręg Grasse;
- na zachodzie na granicy z departamentem Bouches-du-Rhône: okręg Aix-en-Provence i Marseille (Aix-en-Provence i Marsylia);
- na zachodzie / północnym-zachodzie na granicy z departamentem Vaucluse: okręg Apt;
- na północy na granicy z departamentem Alpes-de-Haute-Provence: okręgi Forcalquier, Digne, Castellane.

**Link do specyfikacji produktu**

[http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document\\_administratif-60d6245a-2c59-4f6c-9415-f07a40aa849e](http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-60d6245a-2c59-4f6c-9415-f07a40aa849e)

---



**Publikacja informacji dotyczącej zatwierdzenia zmiany standardowej w specyfikacji produktu objętego nazwą pochodzenia w sektorze winorośli i wina, o której to zmianie mowa w art. 17 ust. 2 i 3 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33**

(2022/C 104/13)

Niniejsza informacja zostaje opublikowana zgodnie z art. 17 ust. 5 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/33 <sup>(1)</sup>.

POWIADOMIENIE O ZMIANIE STANDARDOWEJ W JEDNOLITYM DOKUMENCIE

**„Languedoc / Coteaux du Languedoc”**

**PDO-FR-A0922-AM07**

**Data przekazania informacji: 6 grudnia 2021 r.**

**OPIS I UZASADNIENIE ZATWIERDZONEJ ZMIANY**

**1. Odmiany winorośli**

W rozdziale I pkt V specyfikacji produktu dodano drugorzędne odmiany winorośli wykorzystywane do produkcji win objętych przedmiotową nazwą.

Odmiany dodane jako drugorzędne odmiany winorośli są zgodne z profilem win objętych przedmiotową nazwą i umożliwiają przystosowanie się winorośli do suszy i grzybowych chorób roślin. Umożliwiają również stosowanie mniejszej ilości środków ochrony roślin:

- w odniesieniu do produkcji win czerwonych: ceillade N et montepulciano N;
- w odniesieniu do produkcji win różowych: ceillade N.

Uzupełnia się punkt „Drugorzędne winne odmiany winorośli” w jednolitym dokumencie.

**2. Objęcie wina różowego „Saint-Saturnin” uzupełniającą nazwą geograficzną**

Uzupełniono rozdział I specyfikacji produktu „Languedoc” w celu ponownego objęcia wina różowego uzupełniającą nazwą geograficzną Saint-Saturnin, w ramach której produkuje się wina czerwone. W specyfikacji produktu dodano szczególne warunki produkcji w celu uregulowania produkcji tych win różowych. Podlegają one bardziej restrykcyjnym kryteriom niż wina objęte nazwą „Languedoc”. Te kryteria produkcji były wcześniej przewidziane w ramach środków przejściowych. Dotyczą one odmian winorośli, zasad mieszania odmian winorośli, daty wprowadzenia młodych winorośli do produkcji, wydajności oraz zakazu stosowania węgla do celów enologicznych. Uzupełniono także związek z pochodzeniem geograficznym w celu określenia produkcji win różowych objętych uzupełniającą nazwą geograficzną „Saint-Saturnin”.

W rozdziale I specyfikacji produktu wprowadzono zmiany w odniesieniu do następujących punktów:

- w pkt V – Odmiany winorośli;
- w pkt VIII – Wydajność; – Wprowadzenie do produkcji;
- w pkt IX – Przetwarzanie, wytwarzanie, proces dojrzewania, pakowanie, przechowywanie;
- w pkt X – Związek z obszarem geograficznym.

Przedmiotowe zmiany specyfikacji produktu nie mają wpływu na jednolity dokument.

**3. Środki przejściowe**

W rozdziale I pkt XI „Środki przejściowe” specyfikacji produktu nieaktualne środki oraz środki dotyczące produkcji win różowych o nazwie „Saint-Saturnin” wygasły i w związku z tym zostają skreślone z punktu „Środki przejściowe”. Środki te dotyczą kryteriów wydajności, zasad mieszania odmian winorośli, terminu *élevage* oraz dopuszczenia do obrotu i etykietowania.

Zmiany te nie mają wpływu na jednolity dokument.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 9 z 11.1.2019, s. 2.

## JEDNOLITY DOKUMENT

1. **Nazwa lub nazwy**

Languedoc  
Coteaux du Languedoc

2. **Rodzaj oznaczenia geograficznego**

ChNP – chroniona nazwa pochodzenia

3. **Kategorie produktów sektora wina**

1. Wino

4. **Opis wina lub win**

1. *Analityczne cechy charakterystyczne*

## KRÓTKI OPIS

- Wina objęte nazwą „Languedoc” obejmują czerwone, różowe i białe wina niemusujące.
- Minimalna naturalna objętościowa zawartość alkoholu w winach wynosi 11,5 %.
- Zawartość kwasu jabłkowego w winach czerwonych, z wyjątkiem win, które mogą być opatrzone określeniem „primeur” lub „nouveau”, gotowych do wprowadzenia do obrotu luzem lub w opakowaniu, nie przekracza 0,4 grama na litr.
- Zawartość cukrów fermentujących (glukozy i fruktozy) w winach gotowych do wprowadzenia do obrotu luzem lub w opakowaniu jest zgodna z poniższymi wartościami.
- Maksymalna zawartość cukrów fermentujących:
  - w winach białych, różowych i czerwonych, w których naturalna objętościowa zawartość alkoholu jest większa niż 14 %: 4 g/l;
  - w winach czerwonych, w których naturalna objętościowa zawartość alkoholu nie przekracza 14 %: 3 g/l;
  - w winach opatrzonych określeniem „primeur” lub „nouveau”: 2 g/l;
- kwasowość lotna win niepakowanych opatrzonych określeniem „primeur” lub „nouveau” nie przekracza 10,2 mEq/l;
- kwasowość ogólna, kwasowość lotna w winach innych niż opatrzone określeniem „primeur” oraz całkowita zawartość dwutlenku siarki są zgodne z wartościami określonymi w przepisach wspólnotowych.

Ogólne cechy analityczne	
Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	13
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna kwasowość ogólna	
Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwentach na litr)	
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na litr)	

2. *Właściwości organoleptyczne*

## KRÓTKI OPIS

- Wina czerwone, wytwarzane zawsze z mieszanki kilku odmian, wyróżniają się barwą o średniej do głębokiej intensywności, wachlarzem zapachów przechodzących od owoców czerwonych (czereśni, truskawki, maliny, porzeczeki) i czarnych do nut przypraw i nut prażenia oraz wyszukaną strukturą charakteryzującą się dojrzałymi taninami. Można je przechowywać średnio przez 2–5 lat, z wyjątkiem win „primeur” lub „nouveau”, które należy spożyć w ciągu kilku miesięcy od ich produkcji.

- Wina różowe wytwarza się z mieszanki co najmniej dwóch odmian, głównie odmian syrah N, cinsaut N i grenache N. Dzięki produkcji w procesie bezpośredniego tłoczenia, krótkiej maceracji lub ściągania soku (fr. *saignée*) ich szata jest naturalnie błyszcząca. Wina te wyróżniają się złożonością aromatyczną, a w smaku są potoczyste i krągłe.
- Wina białe także są wytrawne. Wytwarza się je z mieszanki odmian winorośli. Najczęściej charakteryzują się jasną barwą, krągłością typową dla win z regionu Langwedocji i aromatami, które przywodzą na myśl owoce egzotyczne, cytrusy, białe kwiaty lub suszone owoce.

Ogólne cechy analityczne	
Maksymalna całkowita zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna rzeczywista zawartość alkoholu (w % objętości)	
Minimalna kwasowość ogólna	
Maksymalna kwasowość lotna (w miliekwiwentach na litr)	
Maksymalna całkowita zawartość dwutlenku siarki (w miligramach na litr)	

## 5. Praktyki winiarskie

### 5.1. Szczególne praktyki enologiczne

#### 1. Szczególne praktyki enologiczne

- Do produkcji win różowych dopuszcza się wykorzystywanie przez producenta wina węgla do celów enologicznych, samego lub w mieszankach stosowanych w preparatach, wyłącznie w przypadku tłoczonego moszczu i win w trakcie fermentacji oraz w zakresie, który nie może przekraczać 20 % objętości win różowych wytworzonych przez danego producenta wina z danych zbiorów, oraz w dawce wynoszącej maksymalnie 30 g/hl w odniesieniu do przetwarzanej objętości.
- Poza wymienionym powyżej zakazem w praktykach enologicznych towarzyszących produkcji wina należy przestrzegać wszelkich wymogów obowiązujących na poziomie wspólnotowym oraz zawartych w kodeksie rolnictwa.

#### 2. Praktyka uprawy

Minimalna gęstość nasadzeń w winnicy wynosi 4 000 krzewów na hektar. Odstęp między rzędami nie może być większy niż 2,50 metra.

Na każdy krzew przypada maksymalnie 2,50 m<sup>2</sup> powierzchni. Powierzchnię tę oblicza się, mnożąc odległości między rzędami i odstęp między krzewami w tym samym rzędzie.

Cięcie przeprowadza się przed fazą E, gdy na dwóch pierwszych oczkach rozwinęły się trzy liście. Winorośl przycina się krótko, formując czopy i pozostawiając maksymalnie 12 oczek na łozie; każdy czop posiada maksymalnie 2 oczka.

- Winorośle odmiany syrah N można przycinać w formie jednoramiennego sznura Guyota, pozostawiając maksymalnie 10 oczek na łozie, w tym maksymalnie 6 oczek na długiej łozie, i jeden czop zastępczy lub dwa czopy zastępcze posiadające maksymalnie jedno lub dwa oczka.
- W przypadku odmiany grenache N krzewy, których dotyczy zjawisko zrzucania kwiatów (fr. *coulure*), można przycinać na maksymalnie 5 oczek na długą łozę.

Można zezwolić na nawadnianie zgodnie z przepisami art. D. 645-5 kodeksu rolnictwa i rybołówstwa morskiego.

### 5.2. Maksymalna wydajność

#### 1. Wydajność w przypadku win czerwonych i różowych

60 hektolitrów z hektara

#### 2. Wydajność w przypadku win białych

70 hektolitrów z hektara

## 6. Wyznaczony obszar geograficzny

- a) zbiór winogron, ich fermentacja oraz produkcja win czerwonych i różowych odbywają się na obszarze następujących gmin:
- w departamencie Aude: Aigues-Vives, Ajac, Albas, Alet-les-Bains, Alzonne, Antugnac, Aragon, Argeliers, Argens-Minervois, Armissan, Arquettes-en-Val, Azille, Badens, Bages, Bagnoles, Barbaira, Bizanet, Bize-Minervois, Blomac, Bouilhonnac, Bourière, Boutenac, Cabrespine, Campagne-sur-Aude, Camplong-d'Aude, Canet, Capendu, Cascastel-des-Corbières, Cassaignes, Castelnau-d'Aude, Castelreng, Caunes-Minervois, Caunettes-en-Val, Caves, Cépie, Comigne, Conilhac-Corbières, Conilhac-de-la-Montagne, Conques-sur-Orbiel, Couiza, Couranel, Coustaussa, Coustouge, Cruscades, Cucugnan, Davejean, Dernacueillette, La Digne-d'Amont, La Digne-d'Aval, Douzens, Duilhac-sous-Pyerepertuse, Durban-Corbières, Embres-et-Castelmaure, Escalles, Espéras, Fa, Fabrezan, Felines-Termenès, Ferrals-les-Corbières, Festes-et-Saint-André, Feuilla, Fitou, Fleury-d'Aude, Floure, Fontcouverte, Fontiès-d'Aude, Fontjoncouse, Fournes-Cabardès, Fraisse-Cabardès, Fraissé-des-Corbières, Gaja-et-Villedieu, Gardie, Ginestas, Gruissan, Homps, Les Ilhes, Jonquières, Labastide-en-Val, Ladern-sur-Lauquet, Lagrasse, Laroque-de-Fa, Lastours, Laure-Minervois, Leucate, Lézignan-Corbières, Limoux, Limousis, Loupia, Luc-sur-Aude, Luc-sur-Orbieu, Mailhac, Mayronnes, Maisons, Magrie, Malras, Malves-en-Minervois, Marseille, Mirepeisset, Montazels, Montbrun-des-Corbières, Montgaillard, Montirat, Montlaur, Montolieu, Montredon-des-Corbières, Montséret, Monze, Moussoulens, Moux, Narbonne, Nébian, Ornaisons, Padern, Palairac, La Palme, Paraza, Pauligne, Paziols, Pépieux, Peyriac-de-Mer, Peyriac-Minervois, Peyrolles, Pezens, Pennautier, Pieusse, Pomas, Port-la-Nouvelle, Portel-des-Corbières, Pouzols-Minervois, Pradelles-en-Val, Puichéric, Quintillan, La Redorte, Ribaute, Rieux-en-Val, Rieux-Minervois, Roquecourbe-Minervois, Roquefort-des-Corbières, Roquetaillade, Rouffiac-d'Aude, Roubia, Rouffiac-des-Corbières, Rustiques, Saint-André-de-Roquelongue, Saint-Couat-d'Aude, Saint-Couat-du-Razès, Sainte-Eulalie, Saint-Frichoux, Saint-Hilaire, Saint-Jean-de-Barrou, Saint-Laurent-de-la-Cabrerisse, Saint-Nazaire-d'Aude, Saint-Pierre-des-Champs, Saint-Polycarpe, Sainte-Valière, Salles-d'Aude, Sallèles-Cabardès, Salsigne, La Serpent, Serres, Serviès-en-Val, Sigean, Talairan, Taurize, Termes, Thézan-des-Corbières, Tournissan, Tourouzelle, Turreilles, Trassanel, Trausse-Minervois, Trèbes, Treilles, Tuchan, Ventenac-Cabardès, Ventenac-Minervois, Vigneveille, Villanière, Villalier, Villar-en-Val, Villar-Saint-Anselme, Villardonnell, Villarzel-Cabardès, Villebazy, Villedubert, Villegailhenc, Villegly, Villelongue-d'Aude, Villeneuve-Minervois, Villeneuve-des-Corbières, Villeneuve-Minervois, Villerouge-Termenès, Villesèque-des-Corbières, Villetritouls, Vinassan;
  - w departamencie Gard: Aspères, Aujargues, Brouzet-lès-Quissac, La Cadière-et-Cambo, Calvisson, Cannes-et-Clairan, Carnas, Combas, Conqueyrac, Corconne, Crespian, Fontanès, Gailhan, Junas, Langlade, Lecques, Liouc, Montmirat, Montpezat, Moulézan, Nages-et-Solorgues, Nîmes, Orthoux-Sérignac-Quilhan, Saint-Clément, Saint-Hippolyte-du-Fort, Saint-Mamert-du-Gard, Salinelles, Sardan, Sommières, Souvignargues, Vic-le-Fesq, Villeveuille;
  - w departamencie Hérault: Adissan, Agel, Aigne, Aigues-Vives, Alignan-duVent, Aniane, Arboras, Argeliers, Aspiran, Assas, Assignan, Aumelas, Autignac, Azillanet, Babeau-Bouldoux, Bassan, Beaufort, Beaulieu, Berlou, Béziers, Boisseron, Le Bosc, Boujan-sur-Libron, Brignac, Brissac, Cabrerolles, Cabrières, Campagne, Canet, Casagnoles, Castelnau-le-Lez, Castries, La Caunette, Causse-de-la-Selle, Causses-et-Veyran, Caussiniojols, Caux, Cazedarnes, Cazeveille, Cazouls-lès-Béziers, Cébazan, Cessenon-sur-Orb, Cessero, Ceyras, Claret, Clermont-l'Hérault, Combaillaux, Corneilhan, Cournonsec, Cournonterral, Creissan, Cruzy, Faugères, Félines-Minervois, Ferrières-Poussarou, Fontanès, Fontès, Fos, Fouzilhon, Fozières, Gabian, Garrigues, Gignac, Guzargues, Jonquières, Juvignac, Lacoste, Lagamas, Laurens, Lauret, Lauroux, Lavalette, Lavérune, Liausson, Lieuran-Cabrières, La Livinière, Lodève, Lunel, Lunel-Viel, Magalas, Margon, Les Matelles, Mauguio, Mérifons, Minerve, Montagnac, Montarnaud, Montesquieu, Montbazin, Montblanc, Montouliers, Montoulieu, Montpellier, Montpeyrou, Moulès-et-Baucels, Mourèze, Murles, Murviel-lès-Béziers, Murviel-lès-Montpellier, Nébian, Neffès, Nézignan-l'Evêque, Nissan-lez-Enserune, Nizas, Octon, Olmet-et-Villecun, Olonzac, Oupia, Paulhan, Pégairolles-de-Buèges, Pégairolles-de-l'Escalette, Péret, Pézenas, Pierrerue, Pignan, Plaisan, Pujols, Poussan, Pouzolles, Prades-le-Lez, Prades-sur-Vernazobre, Le Puech, Puéchabon, Puisserguier, Quarante, Restinclières, Roquebrun, Roquesels, Roujan, Saint-André-de-Buèges, Saint-André-de-Sangonis, Saint-Aunès, Saint-Bauzille-de-la-Sylve, Saint-Bauzille-de-Montmel, Saint-Clément-de-Rivière, Saint-Chinian, Saint-Christol, Saint-Drézéry, Saint-Félix-de-Lodez, Saint-Gély-du-Fesc, Saint-Geniès-des-Mourgues, Saint-Georges-d'Orques, Saint-Guiraud, Saint-Jean-de-Cuculles, Saint-Jean-de-la-Blaquière, Saint-Jean-de-Buèges, Saint-Jean-de-Fos, Saint-Jean-de-Minervois, Saint-Mathieu-de-Trévières, Saint-Nazaire-de-Ladarez, Saint-Pargoire, Saint-Pons-de-Mauchiens, Saint-Privat, Saint-Saturnin, Saint-Sériès, Saint-Thibéry, Saint-Vincent-de-Barbeyrargues, Sainte-Croix-de-Quintillargues, Saturargues, Sauteyrargues, Sauvian, Sérignan, Servian, Siran, Soubès, Soumont, Sussargues, Le Triadou, Usclas-du-Bosc, Vacquières, Vailhan, Vailhauquès, Valflaunès, Valmascle, Vendémian, Vendres, Vérargues, Vieussan, Villeneuve-lès-Maguelonne, Villeneuveville, Villeveyrac, Villespassans;

- w departamencie Pyrénées-Orientales: Amélie-les-Bains-Palalda, Ansignan, Arboussols, Argelès-sur-Mer, Bages, Baho, Baixas, Banyuls-sur-Mer, Banyuls-dels-Aspres, Bélesta, Bouleternère, Le Boulou, Brouilla, Cabestany, Cairaxas, Calce, Camélas, Canet-en-Roussillon, Canohès, Caramany, Cases-de-Pène, Cassagnes, Castelnou, Caudiès-de-Fenouillèdes, Cerbère, Céret, Claira, Les Cluses, Collioure, Corbère, Corbère-les-Cabanes, Corneilla-del-Vercol, Corneilla-la-Rivière, Elne, Espira-de-Conflent, Espira-de-l'Agly, Estagel, Estoher, Felluns, Finestret, Fosse, Fourques, Ille-sur-Têt, Joch, Lansac, Laroque-des-Albères, Latour-Bas-Elne, Latour-de-France, Lesquerde, Llauro, Llupia, Marquixanes, Maureillas-las-Illas, Maury, Millas, Montalba-le-Château, Montauriol, Montescot, Montsiquieu-des-Albères, Montner, Néfiach, Oms, Opoul-Périllos, Ortaffa, Palau-del-Vidre, Passa, Perpignan, Peyrestortes, Pézilla-de-Conflent, Pézilla-la-Rivière, Pia, Planèzes, Pollestres, Ponteilla, Port-Vendres, Prats-de-Sournia, Prugnanes, Rasiguères, Reynès, Rigarda, Riunoguès, Rivesaltes, Rodès, Saint-André, Saint-Arnac, Saint-Cyprien, Saint-Estève, Saint-Féliu-d'Amont, Saint-Féliu-d'Avall, Saint-Génis-des-Fontaines, Saint-Hippolyte, Saint-Jean-Lasseille, Saint-Jean-Pla-de-Corts, Saint-Martin, Saint-Michel-de-Llotes, Saint-Nazaire, Saint-Paul-de-Fenouillet, Sainte-Colombe-de-la-Commanderie, Saleilles, Salses-le-Château, Le Soler, Sorède, Sournia, Taillet, Tarerach, Tautavel, Terrats, Thuir, Tordères, Toulouges, Tresserre, Trévillach, Trilla, Trouillas, Villelongue-dels-Monts, Villemolaque, Villeneuve-de-la-Raho, Villeneuve-la-Rivière, Vinça, Vingrau, Vivès, Le Vivier;
- b) zbiór winogron, ich fermentacja i produkcja win białych odbywają się na obszarze gmin wymienionych w kontekście zbioru winogron, ich fermentacji i produkcji win czerwonych i różowych, a także na obszarze następujących gmin w departamencie Hérault: Castelnau-de-Guers, Florensac, Mèze, Pinet, Pomerols.

## 7. Główne odmiany winorośli

Bourboulenc B – Doucillon blanc

Clairette B

Grenache N

Grenache blanc B

Lledoner pelut N

Marsanne B

Mourvèdre N – Monastrell

Piquepoul blanc B

Roussanne B

Syrah N – Shiraz

Tourbat B

Vermentino B – Rolle

## 8. Opis związku lub związków

Uprawa winorośli na zboczach wzgórz, na których występują suche i kamieniste gleby, stanowi stały element krajozobrazu winiarskiego regionu Langwedocji od pojawienia się na tym terenie winnic.

Meandry historii oraz wpływ klasztorów i opactw, ograniczenia gospodarcze związane z położeniem winnic na wzgórzach i ewolucja grup społecznych przyczyniły się do różnorodności i rozwoju produktów od czasów starożytnych Rzymian, a z czasem – do rozpoczęcia produkcji win słodkich, win wzmacnianych, win wytrawnych, czerwonych i białych oraz produkcji winogron stołowych, które to produkty wymagają znacznego stopnia dojrzałości.

Z biegiem czasu na wzgórzach tych odkryto cały szereg szczególnych obszarów cieszących się uznaniem ze względu na jakość i oryginalny charakter prowadzonej na nich produkcji.

Od Collioure aż po bramy Nimes winorośle porastają nasłonecznione wzgórza od ponad 2 000 lat, a jakość i tożsamość win potwierdzają liczne świadectwa.

Z czasem winnice położone na tych wzgórzach zyskały uznanie i renomę, do czego nierzadko przyczyniały się opactwa (Caunes-Minervois, Valmagne, Lagrasse, Fontfroide itp). Na przykład produkcję win w Saint-Saturnin, Cabrières, zapoczątkował jeden z uczniów świętego Benedykta z Aniane. Od XIV wieku Montpeyroux było własnością i posiadłością biskupów z Montpellier, którzy zaopatrywali się w tamtejsze, cieszące się renomą wina. Podobnie rzecz się ma z Saint-Aignan (Saint-Chinian), pisze Jean Clavel w swoim dziele „Histoire et Avenir des vins en Languedoc” (Przeszłość i przyszłość win w Langwedocji) (Edition Privat, 1985 r.).

W 1788 r. w raporcie przedłożonym królowi intendent Ballainvillers stwierdza: „Chodzi tu o wszystkie wina objęte nazwą, które pod wspólną nazwą win z Narbonne były słusznie doceniane poza granicami prowincji i królestwa, przy czym były to zwłaszcza wina z Lapalme, Leucate, Fitou [...]”.

W 1816 r. A. Jullien w „Topographie de tous les vignobles connus” (Topografia wszystkich znanych winnic) podkreślił specyficzny charakter win związany z ich pochodzeniem i wymienił winnice położone na północ od Têt aż po Espirade-l'Agly i Rivesaltes, a także winnice klasy *crus* „Saint-Christol”, „Saint-Georges d'Orques” czy „Saint-Drézéry”: „wina mają przyjemny i czysty smak, są pełne i mają dużą zawartość alkoholu, a po 5–6 latach dojrzewania stają się dystyngowane [...]”.

Aby uzyskać ten szczególny charakter win związany z ich pochodzeniem, działki rolne wyznaczone do zbioru winogron obejmują działki, na których występują gleby, które, nie utrudniając zakorzenienia się rośliny, są jej w stanie zapewnić umiarkowane i regularne zaopatrzenie w wodę, aby była ona odporna na ciepłe i suche lata. Są to działki rozciągające się między linią wybrzeża a terenami położonymi na wysokości 400 m n.p.m., o korzystnej ekspozycji.

Preferowane są działki położone na zboczach pagórków, w pobliżu morza, lub na bardziej stromych wzgórzach na obszarze przedgórskim, niekiedy zagospodarowanych w postaci tarasów.

Powierzchnia tego dokładnie wyznaczonego obszaru odpowiada mniej niż jednej trzeciej łącznej powierzchni winnic w regionie, a prowadzona na tym obszarze produkcja – mniej niż 15 % ilości produkowanej w regionie.

Warunki klimatyczne i właściwości gleb wpłynęły na wybór odmian i miejsca ich zasadzenia. Odmiany te wyróżniają się dłuższym cyklem wegetacyjnym i wystarczającą odpornością na suszę i upały oraz optymalizują wysoką sumę temperatur. Odpowiednie prowadzenie produkcji, które skutkuje zbiorami o umiarkowanej wielkości, zapewnia osiągnięcie odpowiedniej dojrzałości winogron przed jesiennymi deszczami, a występowanie wiatrów przyczynia się do zachowania jakości zdrowotnej winogron.

Specyficzny klimat śródziemnomorski – ciepły i suchy – umożliwia wytworzenie dojrzałych tanin w winach czerwonych i wykształcenie krągłości charakterystycznej dla win różowych i białych.

Niezbędna modernizacja dużej części winnic położonych na wzgórzach, przeprowadzona zaraz po zakończeniu II wojny światowej, umocniła pozycję odmian tradycyjnych. Wraz z modernizacją zaczęto stosować zbiorowe podejście oparte na odtworzeniu historycznej metody uprawy winorośli, które opierała się na współpracy spółdzielni winiarskich i niezależnych winnic stowarzyszonych w związku.

Wprowadzenie mechanizacji i rozwój uprawy odmiany winorośli o długich gałęziach, np. odmiany syrah N, obowiązkowo poddanej palikowaniu, doprowadziły do zmian praktyk uprawy. Kwadratowe i niepoddane palikowaniu działki, na których w przeszłości sadzono winorośl, zostały najczęściej zastąpione działkami, na których odległości między rzędami nie przekraczają 2,50 metra, a minimalna gęstość nasadzeń wynosi 4 000 roślin na hektar. Utrzymano jednak metodę cięcia, które jest zasadniczo cięciem krótkim i w ramach którego zawsze należy pozostawić na łozie ograniczoną liczbą oczek.

## 9. Dodatkowe wymogi zasadnicze (pakowanie, etykietowanie i inne wymogi)

Etykietowanie

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

przepisy dodatkowe dotyczące etykietowania

Opis wymogu

- Kontrolowaną nazwę pochodzenia „Languedoc” można uzupełnić określeniem „primeur” lub „nouveau”, w którym to przypadku wino należy obowiązkowo wprowadzać do obrotu z oznaczeniem rocznika.
- Wina objęte kontrolowaną nazwą pochodzenia „Languedoc”, opatrzoną lub nieopatrzoną uzupełniającymi oznaczeniami geograficznymi „Cabrières”, „Grés de Montpellier”, „La Méjanelle”, „Montpeyroux”, „Pézenas”, „Quatourze”, „Saint-Christol”, „Saint-Drézéry”, „Saint-Georges-d'Orques”, „Saint-Saturnin”, „Sommières”, które prezentuje się pod tą kontrolowaną nazwą pochodzenia, nie mogą być zgłaszane po zbiorach, oferowane konsumentom, wysyłane, wprowadzane do obrotu ani sprzedawane bez podania w dokumentach towarzyszących, w deklaracji zapasów, w reklamach, na ulotkach, na etykietach, na fakturach i na wszelkich opakowaniach wymienionej wyżej kontrolowanej nazwy pochodzenia, w stosownych przypadkach opatrzonej uzupełniającymi oznaczeniami geograficznymi.

Obszar bezpośredniego sąsiedztwa

Ramy prawne:

przepisy krajowe

Rodzaj wymogów dodatkowych:

odstępstwo dotyczące produkcji na wyznaczonym obszarze geograficznym

Opis wymogu

Obszar bezpośredniego sąsiedztwa, określony na zasadzie wyjątku w odniesieniu do fermentacji winogron i wytwarzania wina, stanowi obszar następujących gmin:

- w departamencie Aude: Alaigne, Arques, Arzens, Auriac, Belcastel-et-Buc, Berriac, La Bezole, Bourigeole, Bram, Brenac, Brousses-et-Villaret, Brugairolles, Bugarach, Camps-sur-l'Agly, Carcassonne, Castans, Caudebronde, Cautette-sur-Lauquet, Caux-et-Sauzens, Citou, Clermont-sur-Lauquet, Couffoulens, Coursan, Courtauly, Cubières-sur-Cinoble, Cuxac-Cabardès, Cuxac-d'Aude, Donzac, Fajac-en-Val, Fontiers-Cabardès, Granes, Greffeil, Labastide-Esparbairène, Lairière, Lauraguel, Lespinassière, Leuc, Malves-en-Minervois, Marcorignan, Mas-Cabardès, Mas-des-Cours, Massac, Miraval-Cabardès, Missègre, Montclar, Monthaut, Montjardin, Montjoi, Montréal, Moussan, Mouthoumet, Ouveillan, Palaja, Pomy, Pradelles-Cabardès, Preixan, Puilaurens, Puivert, Quillan, Raissac-d'Aude, Raissac-sur-Lampy, La Redorte, Rennes-le-Château, Rennes-les-Bains, Ribaute, Rieux-en-Val, Rieux-Minervois, Roquecourbe-Minervois, Roquefère, Roquefort-des-Corbières, Routier, Rouvenac, Saint-Benoît, Saint-Denis, Saint-Ferriol, Saint-Jean-de-Paracol, Saint-Louis-et-Parahou, Saint-Marcel-sur-Aude, Saint-Martin-des-Puits, Saint-Martin-de-Villereplan, Saint-Martin-le-Vieil, Saissac, Sallèles-d'Aude, Salza, Soulatge, Terroles, Valmigère, Véraza, Verzeille, Villarzel-Cabardès-du-Razès, Villedaigne, Villefloure, Villefort, Villesèquelande;
- w departamencie Gard: Aigremont, Aigues-Mortes, Aigues-Vives, Aimargues, Aubais, Bernis, Boissières, Bouillargues, Bragassargues, Caissargues, La Calmette, Caveirac, Clarensac, Congénies, Cros, Dions, Domessargues, Durfort-et-Saint-Martin-de-Sossenac, Fons, Gajan, Gallargues-le-Montueux, Générac, Marguerittes, Milhaud, Monoblet, Montagnac, Mus, Parignargues, Pompignan, Poulx, Puechredon, Quissac, Rodilhan, Rogues, La Rouvière, Sainte-Anastasie, Saint-Come-et-Maruéjols, Saint-Dionizy, Saint-Gilles, Saint-Roman-de-Codières, Saint-Théodorit, Sauve, Sumène, Uchaud, Vergèze;
- w departamencie Hérault: Abeilhan, Agde, Agonès, Les Aires, Aumes, Baillargues, Balaruc-le-Vieux, Bédarieux, Bèlarga, Bessan, Boisset, La Boissière, Bouzigues, Brenas, Buzignargues, Campagnan, Candillargues, Capestang, Cazilhac, Cazouls-d'Hérault, Celles, Cers, Clapiers, Colombiers, Coulobres, Le Crès, Le Cros, Dio-et-Valquières, Espondeilhan, Fabrègues, Ferrals-les-Montagnes, Ferrières-les-Verreries, Frontignan, Galargues, Ganges, Gigean, Gornières, Grabels, La Grande-Motte, Hérépian, Jacou, Lansargues, Laroque, Lattes, Lespignan, Lézignan-la-Cèbe, Lieuran-lès-Béziers, Lignan-sur-Orb, Loupian, Lunas, Maraussan, Marseillan, Marsillargues, Mas-de-Londres, Maureilhan, Mireval, Mons, Montady, Montaud, Montels, Montferrier-sur-Lez, Mudaison, Notre-Dame-de-Londres, Olargues, Pailhès, Palavas-les-Flots, Pardailhan, Pérols, Pézènes-les-Mines, Les Plans, Poilhes, Popian, Portiragnes, Le Pouget, Pouzols, Puilacher, Puimisson, Puissalicon, Rieussec, Riols, Les Rives, Romiguières, Roqueredonde, Rouet, Saint-Bauzille-de-Putois, Saint-Brès, Saint-Etienne-d'Albagnan, Saint-Etienne-de-Gourgas, Saint-Félix-de-l'Héras, Saint-Geniès-de-Fontedit, Saint-Guilhem-le-Désert, Saint-Hilaire-de-Beauvoir, Saint-Jean-de-Cornies, Saint-Jean-de-Védas, Saint-Just, Saint-Martin-de-Londres, Saint-Maurice-Navacelles, Saint-Michel, Saint-Nazaire-de-Pézan, Saint-Paul-et-Valmalle, Saint-Pierre-de-la-Fage, Saint-Pons-de-Thomières, Salasc, Saussan, Saussines, Sète, Teyran, Thézan-lès-Béziers, Tourbes, Tressan, Usclas-d'Hérault, La Vacquerie-et-Saint-Martin-de-Castries, Valergues, Valras-Plage, Valros, Vélieux, Vendargues, Vias, Vic-la-Gardiole, Villeneuve-lès-Béziers, Villetelle, Viols-en-Laval, Viols-le-Fort;
- w departamencie Pyrénées-Orientales: L'Albère, Alenya, Arles-sur-Tech, Baillestavy, Le Barcarès, Bompas, Boule-d'Amont, Calmeilles, Campoussy, Casefabre, Clara, Eus, Fenouillet, Glorians, Los Masos, Molitg-les-Bains, Montbolo, Mosset, Le Perthus, Prunet-et-Belpuig, Rabouillet, Saint-Laurent-de-Cerdans, Saint-Laurent-de-la-Salanque, Sainte-Marie, Saint-Marsal, Taurinya, Théza, Torreilles, Valmanya, Villelongue-de-la-Salanque, Vira.

#### Link do specyfikacji produktu

[http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document\\_administratif-7e46f9d3-55a7-4fed-a312-52a267e4f576](http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-7e46f9d3-55a7-4fed-a312-52a267e4f576)

**Zawiadomienie dla przedsiębiorstw zamierzających w 2023 r. przywozić do Unii Europejskiej lub z niej wywozić substancje kontrolowane, które zubożają warstwę ozonową, oraz dla przedsiębiorstw zamierzających w 2023 r. produkować lub przywozić te substancje do nieodzwonnych zastosowań laboratoryjnych i analitycznych**

(2022/C 104/14)

1. Niniejsze zawiadomienie jest skierowane do przedsiębiorstw, których dotyczy rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1005/2009 z dnia 16 września 2009 r. <sup>(1)</sup> w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową („rozporządzenie”) i które w 2023 r. zamierzają:

- a) **przywozić do Unii Europejskiej lub z niej wywozić** substancje wymienione w załączniku I do rozporządzenia lub
- b) produkować lub przywozić te substancje do nieodzwonnych zastosowań laboratoryjnych i analitycznych w Unii Europejskiej.

Protokół w sprawie Irlandii/Irlandii Północnej <sup>(2)</sup> stanowi, że rozporządzenie (WE) nr 1005/2009 ma zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa i w Zjednoczonym Królestwie w odniesieniu do Irlandii Północnej. Oznacza to, że odniesienia do Unii Europejskiej w niniejszym zawiadomieniu należy rozumieć jako odniesienia obejmujące Irlandię Północną.

2. Zawiadomienie dotyczy następujących grup substancji:

Grupa I:	CFC 11, 12, 113, 114 lub 115
Grupa II:	inne całkowicie fluorowcowane chlorofluorowęglowodory
Grupa III:	halon 1211, 1301 lub 2402
Grupa IV:	tetrachlorek węgla
Grupa V:	1,1,1-trichloroetan
Grupa VI:	bromek metylu
Grupa VII:	wodorobromofluorowęglowodory
Grupa VIII:	wodorochlorofluorowęglowodory
Grupa IX:	bromochlorometan

3. Jakikolwiek przywóz lub wywóz substancji kontrolowanych <sup>(3)</sup> wymaga uzyskania licencji wydanej przez Komisję, z wyjątkiem przypadków tranzytu, czasowego składowania, składowania celnego lub procedury wolnego obszaru celnego, o których mowa w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 450/2008 z dnia 23 kwietnia 2008 r. ustanawiającym wspólnotowy kodeks celny (zmodernizowany kodeks celny) <sup>(4)</sup>, w okresie nie dłuższym niż 45 dni. Wszelka produkcja substancji kontrolowanych do niezbędnych zastosowań laboratoryjnych i analitycznych wymaga wcześniejszego zezwolenia.

4. Ponadto następujące działania podlegają limitom ilościowym:

- a) produkcja i przywóz do zastosowań laboratoryjnych i analitycznych;
- b) przywóz w celu dopuszczenia do swobodnego obrotu w Unii Europejskiej do zastosowań krytycznych (halony);
- c) przywóz w celu dopuszczenia do swobodnego obrotu w Unii Europejskiej do zastosowań w charakterze substratów;
- d) przywóz w celu dopuszczenia do swobodnego obrotu w Unii Europejskiej do zastosowań w charakterze czynników ułatwiających procesy chemiczne.

Komisja przydziela kwoty na działania wymienione w lit. a), b), c) i d). Kwoty są określane na podstawie wniosków o ich przydzielenie oraz:

- zgodnie z art. 10 ust. 6 rozporządzenia i zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 537/2011 <sup>(5)</sup> w odniesieniu do lit. a) powyżej
- zgodnie z art. 16 rozporządzenia w odniesieniu do lit. b), c) i d) powyżej.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 286 z 31.10.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A12020W/TXT#d1e32-102-1>

<sup>(3)</sup> Uwaga: dozwolony może być jedynie przywóz lub wywóz zwolniony z ogólnego zakazu przywozu i wywozu na podstawie art. 15 i 17.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 145 z 4.6.2008, s. 1.

<sup>(5)</sup> Rozporządzenie Komisji (UE) nr 537/2011 z dnia 1 czerwca 2011 r. w sprawie mechanizmu przyznawania ilości substancji kontrolowanych dopuszczonych do celów zastosowań laboratoryjnych i analitycznych w Unii zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1005/2009 w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową (Dz.U. L 147 z 2.6.2011, s. 4).



**W odniesieniu do działań wymienionych w pkt 4**

5. Każde przedsiębiorstwo, które zamierza w 2023 r. przywozić lub produkować substancje kontrolowane do nieodzwonnych zastosowań laboratoryjnych i analitycznych lub przywozić substancje kontrolowane do zastosowań krytycznych (halony), do zastosowań jako substraty lub jako czynniki ułatwiające procesy chemiczne, musi zastosować się do procedury przedstawionej w pkt 6–9.
6. Przedsiębiorstwo dotąd niezarejestrowane w systemie wydawania licencji na substancje zubożające warstwę ozonową (<https://webgate.ec.europa.eu/ods2>) powinno to uczynić przed dniem **23 maja 2022 r.**
7. Przedsiębiorstwa muszą wypełnić i przekazać formularz *wniosku o przydzielenie kwot* dostępny w internecie w ramach systemu wydawania licencji na substancje zubożające warstwę ozonową.  
Formularz *wniosku o przydzielenie kwot* będzie dostępny w internecie w ramach systemu wydawania licencji na substancje zubożające warstwę ozonową od dnia **23 maja 2022 r.**
8. Komisja uzna za ważne wyłącznie prawidłowo wypełnione formularze *wniosku o przydzielenie kwot*, niezawierające błędów i złożone do dnia **23 czerwca 2022 r.**  
Przedsiębiorstwom zaleca się jak najszybsze przesyłanie formularzy *wniosków o przydzielenie kwot*, aby umożliwić wprowadzenie ewentualnych korekt i ponowne złożenie wniosku przed upływem terminu.
9. Samo złożenie formularza *wniosku o przydzielenie kwot* nie uprawnia do przywozu ani wytwarzania substancji kontrolowanych do nieodzwonnych zastosowań laboratoryjnych i analitycznych, ani do przywozu substancji kontrolowanych do zastosowań krytycznych (halony), do zastosowań jako substraty bądź jako czynniki ułatwiające procesy chemiczne. Zanim dojdzie do takiego przywozu lub wytwarzania w 2023 r., przedsiębiorstwa muszą wystąpić o licencję, korzystając z formularza *wniosku o wydanie licencji* dostępnego w internecie w ramach systemu wydawania licencji na substancje zubożające warstwę ozonową.

**W odniesieniu do przywozu do zastosowań innych niż wymienione w pkt 4 i w odniesieniu do wywozu**

10. Każde przedsiębiorstwo, które chce w 2023 r. dokonywać wywozu substancji kontrolowanych lub przywozu substancji kontrolowanych do zastosowań innych niż te wymienione w pkt 4, musi zastosować się do procedury przedstawionej w pkt 11 i 12.
  11. Przedsiębiorstwo dotąd niezarejestrowane w systemie wydawania licencji na substancje zubożające warstwę ozonową powinno to uczynić jak najszybciej.
  12. Zanim w 2023 r. dojdzie do przywozu do zastosowań innych niż wymienione w pkt 4 lub do wywozu, przedsiębiorstwa muszą wystąpić o licencję, korzystając z formularza *wniosku o wydanie licencji* dostępnego w internecie w ramach systemu wydawania licencji na substancje zubożające warstwę ozonową.
-



ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)  
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)